

TrekStor™

Enjoy now.



i.Beat xtension
i.Beat xtension FM

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

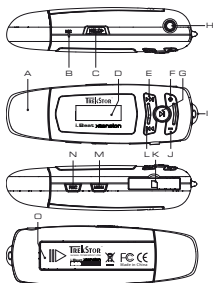
TR

PL

HU

GR

1) Bedienungselemente des TrekStor **i.Beat xtension**



- A) USB-Anschluss
- B) Mikrofon
- C) **HOLD**-Schieber (Tastensperre)
- D) LC-Display
- E) **▶**-Taste
- F) **+**-Taste
- G) **▶**-Taste
- H) Kopfhöreranschluss
- I) Öse zur Befestigung des Umhängebandes
- J) **◀**-Taste
- K) Karteneinschub für SD/MMC-Speicherkarten
- L) **◀**-Taste
- M) **MENU**-Taste
- N) **REC**-Taste
- O) Batteriefach

2) Verbinden des TrekStor **i.Beat xtension** mit einem PC

*Hinweis für Benutzer von Windows® 98: Laden Sie bitte zuerst den Treiber von unserer Homepage <http://www.trekstor.de> herunter. Installieren Sie danach den Treiber, bevor Sie den **i.Beat xtension** an Ihren PC anschließen!*

Schließen Sie den **i.Beat xtension** an einen USB-Anschluss Ihres PCs an. Ihr Betriebssystem erkennt automatisch den **i.Beat xtension** und fügt auf dem "ARBEITSPLATZ" 2 "WECHSELDATENTRÄGER" (**i.Beat xtension** + SD/MMC-Karteneinschub) hinzu.

3) Datenaustausch mit dem TrekStor **i.Beat xtension**

- a) Markieren Sie die gewünschten Dateien (z. B. MP3) mit der Maus. Kopieren Sie diese durch Drücken der rechten Maustaste ("KOPIEREN").
- b) Wählen Sie im "ARBEITSPLATZ" den Wechseldatenträger "TrekStor i.BEAT XTENSION" aus.
- c) Drücken Sie die rechte Maustaste und wählen Sie die Option "EINFÜGEN", um den Kopiervorgang zu starten. Nach Abschluss des Kopiervorgangs sind die Daten auf dem **i.Beat xtension** vorhanden.

Hinweis: Trennen Sie unter keinen Umständen die USB-Verbindung während der Datenübertragung!

4) Abmelden und Trennen des TrekStor **i.Beat xtension** vom PC

Windows® 98 (SE): Klicken Sie unten rechts in der Taskleiste auf das Symbol "HARDWARE SICHER ENTFERNEN". Wählen Sie im Fenster "HARDWARE SICHER ENTFERNEN" den **i.Beat xtension** aus und klicken Sie auf die Schaltfläche "JA". Jetzt können Sie den **i.Beat xtension** vom PC trennen.

Windows® 2000/ME/XP: Klicken Sie mit der rechten Maustaste unten rechts in der Taskleiste auf das Symbol "HARDWARE SICHER ENTFERNEN". Wählen Sie aus dem erscheinenden Kontextmenü den Punkt "USB-MASSENSPEICHERGERÄT – LAUFWERK ENTFERNEN" durch Klicken mit der linken Maustaste aus. Jetzt können Sie den **i.Beat xtension** vom PC trennen.

Hinweis: Befolgen Sie bitte den empfohlenen Abmeldevorgang, um Schäden am Gerät oder Datenverlust zu vermeiden!

5) Firmware-Update des TrekStor **i.Beat xtension**

- Schließen Sie den **i.Beat xtension** an einen USB-Anschluss Ihres PCs an.
- Sichern Sie alle wichtigen Daten des **i.Beat xtension** auf Ihrem PC.
- Sie können den **i.Beat xtension** mit der aktuellsten Firmware aus dem Internet (auf der TrekStor Homepage unter <http://www.trekstor.de>) updaten.
- Laden Sie die Firmware (*.zip-Datei) herunter und entpacken Sie diese in einen beliebigen Ordner.
- Befolgen Sie anschließend die Anweisungen der beigefügten Update-Anleitung.

*Warnung: Lesen Sie bitte die komplette Update-Anleitung und befolgen Sie exakt die Updateprozedur, um Schäden am **i.Beat xtension** zu vermeiden!*

6) Formatierung des TrekStor **i.Beat xtension**

- Schließen Sie den **i.Beat xtension** an einen USB-Anschluss Ihres PCs an.
- Sichern Sie alle wichtigen Daten des **i.Beat xtension** auf Ihrem PC.
- Öffnen Sie den "ARBEITSPLATZ" und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf "WECHSELDATENTRÄGER".
- Wählen Sie aus dem Kontextmenü den Punkt "FORMATIEREN..." aus.
- Wählen Sie im erscheinenden Dialogfenster unter "DATEISYSTEM" die Option "FAT32" aus.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche "STARTEN", um das Formatieren durchzuführen.




7) Bedienung des TrekStor **i.Beat xtension**

Ein- und Ausschalten

Schalten Sie den **i.Beat xtension** ein, indem Sie die -Taste kurz drücken. Um den **i.Beat xtension** wieder auszuschalten, halten Sie die -Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

*Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich der **(HOLD)**-Schieber in der linken Position befindet, die Tastensperre also ausgeschaltet ist. Ist die Tastensperre aktiviert, erscheint das Tastensperre-Symbol oder eine entsprechende Meldung.*

Die verschiedenen Modi

Der **i.Beat xtension** besitzt verschiedene Modi. Um in einen Modus zu gelangen, halten Sie die **(MENU)**-Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt. Wählen Sie durch Drücken der  bzw. -Taste den gewünschten Modus aus und bestätigen Sie durch kurzes Drücken der -Taste. Durch Drücken der **(MENU)**-Taste verlassen Sie das Menü.



Modus: Musik

Wechseln Sie bitte in den Modus "Musik".

• Wiedergabe

Drücken Sie kurz die -Taste, um die Wiedergabe einer Audiodatei zu starten.

• Pause

Drücken Sie kurz die -Taste, um die Wiedergabe anzuhalten. Durch ein erneutes Drücken der -Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

• Titel wechseln

Wenn Sie die -Taste drücken, wird der nächste Titel ausgewählt. Wenn Sie die -Taste drücken, wird zum vorhergehenden Titel gewechselt.

• Vor- / Zurückspulen innerhalb eines Titels

Durch längeres Drücken der - bzw. -Taste können Sie innerhalb eines Titels spulen. Halten Sie die - bzw. -Taste gedrückt, um vor- bzw. zurückspulen.

Hinweis: Je länger die - bzw. -Taste gedrückt bleibt, desto schneller spult das Gerät.

• Lautstärke anheben / absenken





Drücken Sie kurz die - bzw. -Taste, um die Lautstärke anzuheben bzw. abzusenken.

Hinweis: Wenn Sie die - bzw. -Taste gedrückt halten, ändert sich die Lautstärke stetig.

Ordner-Navigation

Die Ordner-Navigation erreichen Sie im Modus "Musik" durch kurzes Drücken der -Taste. Wählen Sie zwischen dem internen Speicher und dem externen Speicher (SD/MMC-Karte) durch Drücken der - bzw. -Taste und bestätigen Sie durch Drücken der -Taste. Durch Drücken der - bzw. -Taste markieren Sie die nächste oder vorhergehende Datei. Um die ausgewählte Datei abzuspielen, drücken Sie bitte die -Taste. Um in einen Unterordner zu wechseln, drücken Sie die -Taste, wenn der Ordner markiert ist. Um wieder in das Hauptverzeichnis zurückzukehren, drücken Sie die -Taste. Um die Ordner-Navigation zu verlassen, drücken Sie die -Taste, wenn Sie sich im Hauptverzeichnis befinden.

• Löschen einer Datei

Wählen Sie die zu löschende Datei über die Ordner-Navigation aus und drücken Sie kurz die -Taste. Um das Löschen der Datei zu bestätigen, wechseln Sie durch Drücken der - bzw. -Taste nach rechts bzw. links auf "Ja" und drücken Sie anschließend die -Taste.

Modus: FM-Radio (optional)

Wechseln Sie bitte in den Modus "FM-RADIO".


Hinweis: Bitte schließen Sie stets Ihre Kopfhörer an den i.Beat xtension FM an, da das Kopfhörerkabel als Antenne für das interne Radio dient.

Durch kurzes Drücken der -Taste wird ein Menü aufgerufen. Hier können Sie den automatischen Sendersuchlauf starten, Sender speichern und Sender löschen. Um den FM-Radio-Modus zu verlassen, halten Sie die -Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt und das Hauptmenü erscheint.



• Automatische Speicherbelegung / Automatischer Sendersuchlauf

Um den automatischen Sendersuchlauf zu starten, wechseln Sie im Menü auf "AUTOM. SUCHLAUF" und bestätigen Sie durch Drücken der -Taste. Der i.Beat xtension FM sucht nun automatisch empfangsstarke Radiosender und speichert diese auf den 30 Speicherplätzen ab.





• Wechsel zwischen manueller Senderwahl und Speicherplatz-Modus

Drücken Sie kurz die -Taste, um zwischen der manuellen Senderwahl "SCAN" und dem Speicherplatz-Modus "PRESET" zu wechseln.




• Wechsel zwischen eingespeicherten Sendern

Im Speicherplatz-Modus "PRESET" können Sie durch kurzes Drücken der - bzw. -Taste zwischen den vorhandenen Speicherplätzen wechseln.




• Manuelle Frequenzänderung / Manueller Suchlauf

Im manuellen Senderwahl-Modus "SCAN" können Sie durch kurzes Drücken der - bzw. -Taste die Empfangsfrequenz um jeweils 0,1 MHz ändern. Wenn Sie die - bzw. -Taste ausreichend lange drücken, sucht der i.Beat xtension FM automatisch die unteren bzw. oberen Frequenzbereiche nach empfangsstarke Sendern ab.

• **Speichern von individuellen Sendern**

Wechseln Sie zur manuellen Senderwahl "SCAN". Stellen Sie die gewünschte Frequenz ein und rufen Sie über das Menü den Punkt "SENDER SPEICHERN" auf. Wählen Sie über die - bzw. -Taste einen Speicherplatz aus und drücken Sie die -Taste zum Abspeichern des Senders.

• **Löschen von gespeicherten Sendern**

Wählen Sie im Menü den Punkt "SENDER LÖSCHEN" aus. Wählen Sie danach über die - bzw. -Taste einen gespeicherten Sender aus und bestätigen Sie das Löschen durch Drücken der -Taste.

• **FM-Radioaufnahme**

Drücken Sie kurz die -Taste, um die Radioaufnahme zu starten. Durch ein erneutes kurzes Drücken der -Taste beenden Sie die Aufnahme.



Hinweis: Alle Radioaufnahmen werden im "FM"-Ordner des i.Beat xtension FM gespeichert.

Hinweis: Sie müssen in der Ordner-Navigation den Speicherort "INTERNER SPEICHER" auswählen, damit Radioaufnahmen durchgeführt werden können.

Modus: Aufnahmen

Wechseln Sie bitte in den Modus "AUFNAHMEN".

In diesem Modus können Sie Sprachaufnahmen und optional FM-Radio-Aufnahmen wiedergeben.

Über das integrierte Mikrofon können Sie Sprachaufnahmen durchführen. Halten Sie die -Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt, um die Sprachaufnahme zu starten. Um die aktuelle Aufnahme zu pausieren, drücken Sie kurz die -Taste. Um die aktuelle Aufnahme wieder aufzunehmen, drücken Sie erneut kurz die -Taste. Durch kurzes Drücken der -Taste beenden Sie die Aufnahme.

Hinweis: Alle Sprachaufnahmen werden im "MIC"-Ordner des i.Beat xtension gespeichert.

Hinweis: Sie müssen in der Ordner-Navigation den Speicherort "INTERNER SPEICHER" auswählen, damit Sprachaufnahmen durchgeführt werden können.

Die Bedienung und Funktionen in diesem Modus verhalten sich analog zum Modus "MUSIK".

Modus: Einstellungen

Wechseln Sie bitte in den Modus "EINSTELLUNGEN".

Hier können Sie den Equalizer, den Wiedergabemodus, Anzeigeeinstellungen, den Sleep-Timer, das automatische Herunterfahren und die Aufnahme-Qualität konfigurieren.

Wählen Sie durch Drücken der - bzw. -Taste die gewünschte Einstellung aus und bestätigen Sie durch Drücken der -Taste. Durch Drücken der -Taste verlassen Sie die Einstellungen.

• **Equalizer**

Unter dem Menüpunkt "EQUALIZER" können Sie einen von 6 voreingestellten Equalizern auswählen.

• **Wiedergabemodus**

Unter dem Menüpunkt "WIEDERGABEMODUS" können Sie einen von 6 voreingestellten Wiedergabemodi auswählen.

- **Anzeige**

Kontrast: Unter dem Menüpunkt "KONTRAST" können Sie den Kontrast des LC-Displays einstellen.

Hintergrundbeleuchtung: Unter dem Menüpunkt "HINTERGRUNDBELEUCHTUNG" können Sie einstellen, nach welcher Zeit sich das Display automatisch abschaltet.

Titel-Information: Unter dem Menüpunkt "TITEL-INFORMATION" können Sie festlegen welche Informationen (Dateiname oder ID3-Tag-Informationen) auf dem Display dargestellt werden sollen.

- **Sleep-Timer**

Unter dem Menüpunkt "SLEEP-TIMER" können Sie festlegen nach welcher voreingestellten Zeit sich der Player automatisch abschalten soll.

- **Herunterfahren**

Unter dem Menüpunkt "HERUNTERFAHREN" können Sie festlegen nach welcher Zeit der Nichtbenutzung sich der Player automatisch abschalten soll.

- **Aufnahme-Qualität**

Unter dem Menüpunkt "AUFNAHME-QUALITÄT" können Sie die Aufnahmequalität des integrierten Mikrofons und des FM-Radios einstellen.

Modus: System

Wechseln Sie bitte in den Modus "SYSTEM".

In diesem Modus erhalten Sie Informationen über den Speicher sowie die installierte Firmware-Version. Weiterhin können Sie die Benutzersprache wechseln, die Werkseinstellungen laden sowie den gesamten Speicher löschen.

- **Speicher / FW**

Unter dem Menüpunkt "SPEICHER / FW" erhalten Sie Informationen über den gesamten und freien Speicherplatz sowie die installierte Firmware-Version.

- **Sprache**

Unter dem Menüpunkt "SPRACHE" können Sie die Menüsprache des Players auswählen.

- **Werkseinstellungen**

Unter dem Menüpunkt "WERKEINSTELLUNGEN" können Sie den **i.Beat xtension** in den Auslieferungszustand versetzen. Die gespeicherten Dateien werden dabei nicht gelöscht.

- **Alles löschen**

Unter dem Menüpunkt "ALLES LÖSCHEN" können Sie alle auf dem **i.Beat xtension** befindlichen Dateien löschen.

Hinweise:

- Dieser MP3-Player ist für den mitgelieferten Kopfhörer (Impedanz von 32 Ohm) optimiert. Die Verwendung anderer Kopfhörer mit geringerer Impedanz kann u. U. zur Beschädigung des MP3-Players oder auch des Kopfhörers führen; besonders bei MP3-Playern mit 2 Kopfhöreranschlüssen.
- Sollten Sie das Gerät einer elektrostatischen Entladungen aussetzen, kann es u. U. zu einer Unterbrechung des Datentransfers zwischen dem Gerät und dem Computer kommen. In diesem Fall sollte das Gerät vom USB-Port abgezogen und erneut eingesteckt werden.
- Achtung: Dieses Gerät kann hohe Lautstärken erzeugen. Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht längere Zeit mit hoher Lautstärke hören. Tritt ein Klingelgeräusche in Ihrem Ohr auf, reduzieren Sie umgehend die Lautstärke oder verwenden Sie den MP3-Player nicht mehr. Bitte bedenken Sie, dass das Verwenden von Ohrhörern oder Kopfhörern mit hoher Lautstärke eine dauerhafte Schädigung des Gehörs zur Folge haben kann. Sie gewöhnen sich mit der Zeit zwar an höhere Lautstärken, sodass diese für Sie normal erscheinen mögen, Ihre Hörfähigkeit kann jedoch beeinträchtigt werden. Je höher Sie die Lautstärke einstellen, desto schneller kann Ihr Gehör geschädigt werden.
- Achtung: Das Verwenden von Ohrhörern beim Steuern eines Kraftfahrzeugs wird nicht empfohlen und ist in einigen Ländern verboten. Fahren Sie stets vorsichtig und konzentriert. Stoppen Sie die Wiedergabe Ihres MP3-Players, wenn Sie hierdurch beim Steuern eines Kraftfahrzeugs oder bei anderen Tätigkeiten, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern, abgelenkt oder gestört werden.
- Von der Nutzung von USB-Kabeln mit Leitungslängen von mehr als 3 m sollte abgesehen werden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt ständig weiter zu entwickeln. Diese Änderungen können ohne direkte Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung vorgenommen werden. Informationen in dieser Bedienungsanleitung müssen somit nicht den Stand der technischen Ausführung widerspiegeln.

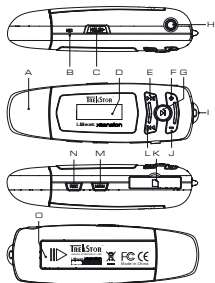
Der Hersteller garantiert nur die Eignung für die eigentliche Bestimmung dieses Produktes. Weiter ist der Hersteller nicht für Beschädigungen oder Verlust von Daten und deren Folgeschäden verantwortlich.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Alle Rechte vorbehalten. Bei weiteren erwähnten Produkt- oder Firmenbezeichnungen handelt es sich möglicherweise um Warenzeichen oder Markennamen der jeweiligen Inhaber.



OPERATING INSTRUCTIONS

1) Controls for the TrekStor **i.Beat** xtension



- A) USB port
- B) Microphone
- C) **HOLD** switch (key lock)
- D) LC display
- E) **▶▶** button
- F) **+** button
- G) **◀◀** button
- H) Headphone jack
- I) Loop for attaching the neck strap
- J) **⏮** button
- K) Card slot for SD/MMC memory cards
- L) **◀◀** button
- M) **(MENU)** button
- N) **(REC)** button
- O) Battery compartment

2) Connecting the TrekStor **i.Beat** xtension to a PC

*Note for users of Windows® 98: First download the driver from our homepage at <http://www.trekstor.de>. Then install the driver before connecting the **i.Beat** xtension to your PC!*

Connect the **i.Beat** xtension to a USB port of your PC. Your operating system will immediately recognize the **i.Beat** xtension and will add two "DEVICES WITH REMOVABLE STORAGE" under "My COMPUTER" (**i.Beat** xtension + SD/MMC memory card).

3) Exchanging data with the TrekStor **i.Beat** xtension

- a) Select the desired files (such as MP3) with the mouse. Copy these files by clicking them with your right mouse button ("Copy").
- b) Under "My COMPUTER" select the device with removable storage "TREKSTOR i.BEAT XTENSION".
- c) Click it with your right mouse button, and select "PASTE" to start copying. After copying is over, the data will be available on the **i.Beat** xtension.

Note: Do not under any circumstances disconnect the USB connection during data transfer!

4) Logging off and disconnecting the TrekStor **i.Beat** xtension from the PC

Windows® 98 (SE): Click in the lower right of the task bar, on the symbol "SAFELY REMOVE HARDWARE". In the "SAFELY REMOVE HARDWARE" window, select the **i.Beat** xtension and click on the "Yes" button. You can now disconnect the **i.Beat** xtension from the PC.

Windows® 2000/ME/XP: At the bottom right on the task bar, click the right mouse button on the symbol "SAFELY REMOVE HARDWARE". In the context menu that appears, click the left mouse button on "SAFELY REMOVE MASS STORAGE DEVICE - DRIVE" to select it. You can now disconnect the **i.Beat** xtension from the PC.

Note: Please follow the recommended logoff procedure to prevent damage to the device or data loss!

5) Firmware update for the TrekStor **i.Beat xtension**

- Connect the **i.Beat xtension** to a USB port of your PC.
- Back up all the important files on your **i.Beat xtension** onto your PC.
- You can update the **i.Beat xtension** with the most current firmware from the internet (on the TrekStor homepage at <http://www.trekstor.de>).
- Download the firmware (*.zip-file), and unzip it to a folder of your choice.
- Follow the attached update instructions.

*Warning: Please read all the update instructions, and follow the update procedures exactly to keep from damaging the **i.Beat xtension**!*


6) Formatting the TrekStor **i.Beat xtension**

- Connect the **i.Beat xtension** to a USB port of your PC.
- Back up all the important files on your **i.Beat xtension** onto your PC.
- Open "My COMPUTER", and click your right mouse button on "DEVICES WITH REMOVABLE STORAGE".
- Select "FORMAT..." from the context menu.
- Select the "FAT32" option under "FILE SYSTEM" from the dialog window that appears.
- Click the "START" button to start the formatting.






7) Using the TrekStor **i.Beat xtension**

Turning the device on and off

Turn on the **i.Beat xtension** by briefly pressing the  button. To turn the **i.Beat xtension** off, hold the  button for approximately 3 seconds.






Note: Make sure that the  switch has been moved to the left, i.e., that the button lock is turned off. If the button lock is activated, the button lock symbol or a corresponding message will appear.

Different modes





The **i.Beat xtension** has different modes. To go to a mode, hold the  button for approximately one second. Press the  or  button to select the desired mode, and confirm by briefly pressing the  button. Leave the menu by pressing the  button.

Mode: Music

Switch to the "Music" mode.

- Playback**
Briefly press the  button to start playing back an audio file.
- Pause**
Briefly press the  button to stop playback. Repress the  button to continue playback.
- Change track**
Press the  button to select the next song. Press the  button to select the previous song.

- **Fast-forward / rewind within a track**

You can navigate within the current song by holding down the  or  button. Hold down the  or  button to fast-forward or rewind.











Note: The longer you hold down the  or  button, the faster you fast-forward or rewind.

- **Increase / lower volume**



Briefly press the  or  button to raise or lower the volume.

Note: If you hold down the  or  button, the volume changes gradually.

Folder navigation

You get to folder navigation in "Music" mode by briefly pressing the  button. Switch between the internal memory and external memory (SD/MMC card) by pressing the  or  button, and confirm by pressing the  button. Press the  or  button to select the next or previous file. To play the selected file, press the  button. To change to a subfolder, press the  button if the folder is marked. To return to the main directory, briefly press the  button. To leave folder navigation, press the  button when you are in the Main Directory.


- **Deleting a file**

Select the file you want to delete using folder navigation, and briefly press the  button. To confirm that you want to delete the file, press the  to the left or the  button to the right to go to "Yes", and then press the  button.


Mode: FM Radio (optional)

Switch to "FM RADIO" mode.


Note: Always connect your earphones to the i.Beat xtension FM since the earphone cable serves as an antenna for the internal radio.

Briefly press the  button to open a menu. You can now start the automatic station search, save stations and delete them. To leave FM radio mode, hold the  button for about one second, and the main menu will appear.

- **Automatic memory assignment / automatic station search**

To start the automatic station search, switch in the menu to "SCAN STATION" and confirm by pressing the  button. The i.Beat xtension FM now automatically searches for the radio stations with the strongest reception and saves them in 30 memory locations.

- **Switching between manual station selection and memory mode**

Briefly press the  button to switch between manual station selection "SCAN" and memory mode "PRESET".



- **Switching between saved stations**

In "PRESET", you can switch between available presets by briefly pressing the  or  button.




- **Manually change frequency / manual search**

In "SCAN" briefly press the  or  button to change the reception frequency by 0.1 MHz. Hold down the  or  button for the i.Beat xtension FM to automatically scan the upper and lower frequencies for stations with the strongest reception.

- **Saving individual stations**

Change to manual station selection "SCAN". Choose the desired frequency and select "SAVE STATION" from the menu. Select a preset using the  or  button and press the  button to save the station.

- **Deleting saved stations**

Select "DELETE STATION" from the menu. Then select an existing preset using the  or  button and confirm the deletion by pressing the  button.

- **Recording FM radio**

Briefly press the **(REC)** button to start recording FM radio. Briefly press the **(REC)** button again to stop recording.

Note: All FM recordings are saved in the "FM" folder of the i.Beat xtension FM.

Note: In folder navigation, select the storage location "INTERNAL MEMORY" to make FM recordings.

Mode: Recordings

Switch to the "RECORDINGS" mode.

In this mode, you can play voice recordings and optionally FM radio recordings.

You can record your voice using the integrated microphone. Hold the **(REC)** button for approximately 1 second to start recording. To pause the current recording, briefly press the **(⏸)** button. To restart the current recording, briefly press the **(▶)** button again. Briefly press the **(REC)** button to stop recording.

Note: All voice recordings are saved in the "MIC" folder of the i.Beat xtension.

Note: In folder navigation, select the storage location "INTERNAL MEMORY" to make voice recordings.

The operation and functions in this mode are like the "Music" mode.

Mode: Settings

Switch to the "SETTINGS" mode.

In this mode, you can configure the equalizer, play mode, display settings, sleep timer, automatic shutdown and record settings.

Press the **(◀◀)** or **(▶▶)** button to select the desired setting, and confirm by briefly pressing the **(▶)** button. Leave the settings by pressing the **(MENU)** button.

- **Equalizer**

You can select from 6 preset equalizers under the menu item "EQUALIZER".

- **Playback mode**

You can select from 6 preset play modes under the menu item "PLAY MODE".

- **Display**

Contrast: Under the menu item "CONTRAST", you can adjust the contrast of the LC display.

Backlight: Under the menu item "BACKLIGHT", you can set the length of time until the display automatically shuts off.

Title information: Under the menu item "TITLE INFORMATION", you can set the information (file name or ID3 tag information) that is to be shown on the display.

- **Sleep timer**

Under the menu item "SLEEP TIMER", you can set how long the player should wait before it automatically shuts off.

- **Shutdown**

Under the menu item "SHUTDOWN", you can set how long the player should wait when it is not used before it automatically shuts off.

- **Record settings**

You can set the recording quality for the integrated microphone and the FM radio under the menu item "RECORD SETTINGS".

Mode: System

Switch to the "SYSTEM" mode.

In this mode, you are provided with information on the memory and the installed firmware version. In addition, you can change the user language, the load defaults, and delete the entire memory.

• **Memory / FW**

Under the menu item "MEMORY / FW", you are given information on the entire memory and free memory, and the installed firmware version.

• **Language**

Under the menu item "LANGUAGE", you can select the menu language of the player.

• **Default settings**

Under the menu item "LOAD DEFAULTS", you can restore the original settings of the **i.Beat xtension**. The saved files are not deleted when you do this.

• **Delete all**

Under the menu item "DELETE ALL", you can delete all of the files on the **i.Beat xtension**.

Notes:

- *This MP3 player is optimized for the provided headphones (32 Ohm impedance). Using other earphones with a lower impedance can damage the MP3 player or earphone, especially MP3 players with 2 earphone jacks.*
- *Exposing the unit to an electrostatic discharge, may interrupt the data transfer between the unit and the computer. If this occurs, the unit should be unplugged from the USB port and then plugged in again.*
- *Note: This device can produce high volumes. To prevent hearing loss, do not listen to high volumes for long periods. If you notice a ringing noise in your ears, lower the volume immediately or stop using the MP3 player. Please keep in mind that using earphones or headphones at loud volumes may result in permanent hearing loss. While you become accustomed to higher volumes over time, so that they may seem normal to you, your sense of hearing can still be impaired. The higher you adjust the volume, the faster your sense of hearing can be damaged.*
- *Note: Using earphones while driving a motor vehicle is not recommended and is prohibited in some countries. Always drive carefully and with full concentration. Stop using your MP3 player if you become distracted or interrupted by it when driving a motor vehicle or during other activities that require your full attention.*
- *Do not use USB cables longer than 3 meters.*

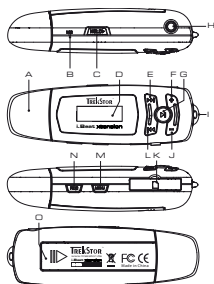
The manufacturer retains the right to continually improve the product. These changes may be made without being directly described in these operating instructions. For this reason, the information provided in these operating instructions may not reflect the current state of the art.

The manufacturer only guarantees suitability for the product's intended purpose. In addition, the manufacturer is not responsible for damages or loss of data and subsequent consequences.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. All rights reserved. Other cited product or company names may be trademarks or brand names of the respective owner.



1) Éléments de commande du TrekStor **i.Beat xtension**



- A) Connexion USB
- B) Microphone
- C) Curseur (verrouillage) **HOLD**
- D) Ecran LC
- E) Touche **▶▶**
- F) Touche **+**
- G) Touche **▶**
- H) Raccordement pour écouteurs
- I) Oeillet pour fixation du cordon lanyard
- J) Touche **◀**
- K) Fente pour cartes mémoire SD/MMC
- L) Touche **◀◀**
- M) Touche **MENU**
- N) Touche **REC**
- O) Compartiment pour piles

2) Connexion du TrekStor **i.Beat xtension** à un PC

*Remarque pour les utilisateurs de Windows® 98 : téléchargez tout d'abord le pilote de notre page d'accueil <http://www.trekstor.de>. Installez ensuite le pilote avant de raccorder l'**i.Beat xtension** à votre PC !*

Raccordez l'**i.Beat xtension** au connecteur USB de votre PC. Votre système d'exploitation détecte automatiquement l'**i.Beat xtension** et ajoute deux « DISQUES AMOVIBLES » sur le « POSTE DE TRAVAIL » (**i.Beat xtension** + fente pour cartes SD/MMC).

3) Echange de données avec le TrekStor **i.Beat xtension**

- a) Marquez les fichiers souhaités avec la souris (MP3 par ex.). Copiez ces derniers en appuyant sur le bouton droit de la souris (« COPIER »).
- b) Sur le « POSTE DE TRAVAIL », sélectionnez le disque local « TREKSTOR i.BEAT XTENSION ».
- c) Appuyez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez l'option « INSÉRER » afin de lancer la procédure de copie. Après clôture de la procédure de copie, les données sont enregistrées sur l'**i.Beat xtension**.

Remarque : Pendant la transmission de données, ne coupez sous aucun prétexte la connexion USB !

4) Déconnexion et séparation du TrekStor **i.Beat xtension** du PC

Windows® 98 (SE) : Dans la barre des tâches, en bas à droite, cliquez sur l'icône « DÉCONNEXION OU ÉJECTION DE MATÉRIEL ». Dans la fenêtre « DÉCONNEXION OU ÉJECTION DE MATÉRIEL » choisissez l'**i.Beat xtension** et cliquez sur le bouton « Oui ». Vous pouvez maintenant déconnecter l'**i.Beat xtension** du PC.

Windows® 2000/ME/XP : Avec le bouton droit de la souris, cliquez dans la barre des tâches en bas à droite sur l'icône « DÉCONNEXION OU ÉJECTION DE MATÉRIEL ». Un menu contextuel est affiché. Sélectionnez ici la rubrique « PÉRIPHÉRIQUE DE STOCKAGE DE MASSE USB – SUPPRIMER LE DISQUE » en cliquant sur le bouton gauche de la souris. Vous pouvez maintenant déconnecter l'**i.Beat xtension** du PC.

Remarque : Pour éviter des détériorations sur l'appareil et des pertes de données, suivez scrupuleusement la procédure de déconnexion recommandée !

5) Mise à jour du progiciel du TrekStor **i.Beat xtension**

- Raccordez l'**i.Beat xtension** au port USB de votre PC.
- Sauvegardez toutes les données importantes de l'**i.Beat xtension** sur votre PC.
- Vous pouvez mettre à jour l'**i.Beat xtension** avec le dernier progiciel en le téléchargeant à partir du site Internet (sur la page d'accueil de TrekStor sous <http://www.trekstor.de>).
- Téléchargez le progiciel (fichier *.zip) et décompressez ce dernier dans un dossier de votre choix.
- Suivez ensuite les instructions de la notice de mise à jour jointe.

*Avertissement : Lisez la notice de mise à jour dans son intégralité et respectez avec exactitude la procédure de mise à jour afin d'éviter des dommages sur l'**i.Beat xtension** !*

6) Formatage du TrekStor **i.Beat xtension**

- Raccordez l'**i.Beat xtension** au port USB de votre PC.
- Sauvegardez toutes les données importantes de l'**i.Beat xtension** sur votre PC.
- Ouvrez le « POSTE DE TRAVAIL » et cliquez avec le bouton droit de la souris sur « DISQUE AMOVIBLE ».
- Dans le menu contextuel affiché, sélectionnez la rubrique « FORMATER... ».
- Sélectionnez l'option « FAT32 » sous « SYSTÈME DE FICHIERS » dans la fenêtre de dialogue affichée.
- Cliquez sur « DÉMARRER » pour lancer le formatage.

7) Utilisation du TrekStor **i.Beat xtension**

Mise en marche et arrêt

Allumez l'**i.Beat xtension** en appuyant brièvement sur la touche . Pour éteindre de nouveau l'**i.Beat xtension**, maintenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes.




*Remarque : Veillez à ce que le curseur **(HOLD)** se trouve dans la position de gauche, c'est-à-dire que la clé de verrouillage soit désactivée. Si la clé de verrouillage est activée, le symbole de la clé ou un message correspondant apparaît.*

Les différents modes



L'**i.Beat xtension** possède plusieurs modes. Pour accéder à un mode, maintenez la touche **(MENU)** enfoncée pendant environ 1 seconde. En appuyant sur la touche **(◀)** ou **(▶)**, sélectionnez le mode souhaité et confirmez en appuyant brièvement sur la touche . Appuyez sur la touche **(MENU)** pour quitter le menu.

Mode : Musique



Passez dans le mode « MUSIQUE ».

- Lecture**
Appuyez sur la touche  pour démarrer la lecture d'un fichier audio.
- Pause**
Appuyez brièvement sur la touche  pour stopper la lecture. Appuyez de nouveau sur la touche  afin de poursuivre la lecture.

• **Changer de titre**

Si vous appuyez sur la touche  le titre suivant sera sélectionné. Si vous appuyez sur la touche , le titre précédent est choisi.

• **Avancer / reculer dans un titre**

En appuyant longuement sur la touche  ou , vous pouvez avancer / reculer dans un titre. Maintenez la touche  ou  pour avancer ou reculer.











Remarque : Plus vous appuyez longtemps sur la touche  ou  plus l'appareil avance ou recule rapidement.

• **Monter / baisser le volume**





Appuyez brièvement sur la touche  ou  pour augmenter ou diminuer le volume.

Remarque : Si vous maintenez la touche  ou  enfoncée plus longtemps, le volume est continuellement modifié.

Navigation de dossiers

Vous accédez à la navigation de dossiers dans le mode « MUSIQUE » en appuyant brièvement sur la touche . Choisissez entre la mémoire interne et la mémoire externe (carte SD/MMC) en appuyant sur la touche  ou  et confirmez en appuyant sur la touche . Appuyez sur la touche  ou  pour marquer le fichier suivant ou le fichier précédent. Pour lire le fichier sélectionné, appuyez sur la touche . Pour passer dans un sous-dossier, appuyez sur la touche  lorsque le dossier est sélectionné. Pour revenir dans le répertoire principal, appuyez sur la touche . Pour quitter la navigation de dossiers, appuyez sur la touche  lorsque vous vous trouvez dans le répertoire principal.


• **Effacement d'un fichier**

Sélectionnez le fichier à supprimer par l'intermédiaire de la navigation de dossiers et appuyez brièvement sur la touche . Pour confirmer la suppression du fichier, appuyez sur la touche  ou  pour passer sur « Oui » et appuyez ensuite sur la touche .


Mode : FM-Radio (option)

Passer dans le mode « RADIO FM ».


Remarque : veuillez toujours à raccorder vos écouteurs au i.Beat xtension FM étant donné que le câble des écouteurs fait en même temps fonction d'antenne pour la radio interne.

Appuyez brièvement sur la touche  pour appeler un menu. Vous pouvez ici démarrer la recherche automatique de stations, mémoriser et effacer une station. Pour quitter le mode FM-Radio, maintenez la touche  enfoncée pendant environ 1 seconde et le menu principal apparaît.

• **Occupation automatique de la mémoire / recherche de station automatique**

Pour lancer la recherche de station automatique, passez sur « RECHERCHE AUTO » dans le menu et confirmez en appuyant brièvement sur la touche . Le i.Beat xtension FM cherche alors automatiquement les stations de radio dont la réception est assez claire et mémorise celles-ci sur les 30 emplacements de mémoire.

• **Alternance entre la recherche manuelle des stations et le mode d'emplacement de mémoire**

Appuyez brièvement sur la touche  afin d'alternar entre la recherche manuelle de stations « SCAN » et le mode d'emplacement de mémoire « PRESET ».

• **Alternance entre les stations mémorisées**

Dans le mode d'emplacements de mémoire « PRESET », appuyez brièvement sur la touche  ou  pour alterner entre les emplacements de mémoire existants.

• **Changement manuel de fréquence / recherche manuelle**

Dans le mode de sélection manuelle de station « SCAN », appuyez brièvement sur la touche  ou  pour changer la fréquence de réception de respectivement 0,1 MHz. Si vous appuyez suffisamment longtemps sur la touche  ou , le i.Beat xtension FM recherche automatiquement les gammes de fréquences inférieures ou supérieures selon les stations avec la meilleure émission.

- **Mémorisation de stations individuelles**

Passez au mode de recherche manuelle des stations « SCAN ». Réglez la fréquence souhaitée et appelez la rubrique « MÉMOR. STATION » par l'intermédiaire du menu. Avec la touche (◀◀) ou (▶▶), choisissez un emplacement de mémoire et appuyez sur la touche (M) pour enregistrer la station.

- **Effacement de stations enregistrées**

Dans le menu, sélectionnez le point « SUPPR. STATION ». Avec la touche (◀◀) ou (▶▶) sélectionnez ensuite un emplacement de mémoire occupé et confirmez l'effacement en appuyant sur la touche (M).

- **Enregistrement de radio FM**

Appuyez brièvement sur la touche (REC) pour lancer l'enregistrement vocal. En appuyant de nouveau brièvement sur la touche (REC), vous terminez l'enregistrement.

Remarque : tous les enregistrements vocaux sont mémorisés dans le dossier « FM » du i.Beat xtension FM.

Mode : Enregistrements

Passez dans le mode « ENREGISTR. ».

Dans ce mode, vous pouvez lire des enregistrements vocaux et en option des enregistrements radio FM.

Vous pouvez effectuer des enregistrements vocaux par l'intermédiaire du microphone intégré. Maintenez la touche (REC) enfoncée pendant env. 1 seconde pour démarrer l'enregistrement vocal. Pour interrompre l'enregistrement actuel, appuyez brièvement sur la touche (M). Pour reprendre l'enregistrement actuel, appuyez brièvement sur la touche (M). En appuyant brièvement sur la touche (REC) vous terminez l'enregistrement.

Remarque : Tous les enregistrements vocaux sont mémorisés dans le dossier « MIC » de l'i.Beat xtension.

Remarque : Dans la navigation de dossiers, vous devez sélectionner l'emplacement de mémorisation « MÉMOIRE INTERNE » afin que des enregistrements vocaux puissent être exécutés.

L'utilisation et les fonctions de ce mode sont analogues au mode « MUSIQUE ».

Mode : Paramètres

Passez dans le mode « PARAMÈTRES ».

Vous pouvez ici configurer l'égaliseur, le mode de lecture, les paramètres d'affichage, la minuterie sommeil, l'arrêt automatique et la qualité d'enregistrement.

En appuyant sur la touche (◀◀) ou (▶▶), sélectionnez le paramètre souhaité et confirmez en appuyant brièvement sur la touche (M). Appuyez sur la touche (MENU) pour quitter les réglages.

- **Egaliseur**

Dans la rubrique « EGALISEUR », vous pouvez sélectionner un égaliseur parmi 6 égaliseurs prédéfinis.

- **Mode lecture**

Dans la rubrique « MODE LECTURE », vous pouvez sélectionner un mode parmi 6 modes de lecture prédéfinis.

- **Affichage**

Contraste : Dans la rubrique « CONTRASTE » vous pouvez régler le contraste de l'écran LC.

Rétroéclairage : Dans la rubrique « RÉTROÉCLAIRAGE », vous pouvez régler après quel délai l'écran est automatiquement éteint.

Information de titre : Dans la rubrique « INFO TITRE » vous pouvez déterminer quelles informations (nom de fichier ou informations de balise ID3) doivent être affichées à l'écran.

- **Minuterie sommeil**

Dans la rubrique « MINUT. SOMMEIL » vous pouvez déterminer après quel délai prédéfini le lecteur doit s'éteindre automatiquement.

- **Arrêter**

Dans la rubrique « ARRÊTER » vous pouvez déterminer après quel délai le lecteur doit s'éteindre automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé.

- **Qualité d'enregistrement**

Dans la rubrique « QUALITÉ ENREG. », vous pouvez régler la qualité d'enregistrement du microphone intégré.

Mode : Système

Passez dans le mode « SYSTÈME ».

Dans ce mode, vous obtenez des informations relatives à la mémoire ainsi qu'à la version du progiciel installée. Vous pouvez de plus changer la langue de l'utilisateur, charger les paramètres d'usine et effacer l'ensemble de la mémoire.

- **Mémoire / FW**

Dans la rubrique « MÉMOIRE / FW », vous obtenez des informations relatives à l'ensemble de l'espace disque et à l'espace libre, ainsi qu'à la version du progiciel installée.

- **Langue**

Dans la rubrique « LANGUE », vous pouvez sélectionner la langue de menu du lecteur.

- **Paramètres usine**

Dans la rubrique « PARAMÈTRES USINE » vous pouvez remettre l'**i.Beat xtension** dans l'état de livraison. Les fichiers mémorisés ne sont ici pas supprimés.

- **Supprimer tout**

Dans la rubrique « SUPPR. TOUT » vous pouvez supprimer tous les fichiers existants sur l'**i.Beat xtension**.

Remarques :

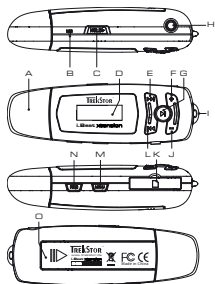
- Ce lecteur MP3 est optimisé pour les écouteurs livrés avec l'appareil (impédance de 32 ohms). En particulier sur des lecteurs MP3 avec 2 raccordements pour écouteurs, l'utilisation d'autres écouteurs avec une faible impédance peut entraîner dans certains cas la détérioration du lecteur MP3 ou également des écouteurs.
- Si vous exposez l'appareil à des décharges électrostatiques, une interruption du transfert de données entre l'appareil et l'ordinateur n'est pas exclue. Dans ce cas, débranchez l'appareil du port USB et rebranchez-le.
- Attention : Cet appareil peut générer des intensités sonores importantes. Afin d'éviter des troubles auditifs, il est déconseillé d'écouter de manière prolongée avec des intensités sonores élevées. Si un bruit de sonnerie devait se produire dans votre oreille, réduisez immédiatement le volume ou n'utilisez plus le baladeur MP3. Notez bien que l'utilisation d'oreillettes ou d'écouteurs à un volume élevé peut entraîner des dommages irréparables au niveau de l'ouïe. Avec le temps, vous vous habituez certes à des volumes élevés, c'est pourquoi vous avez l'impression que ces derniers sont normaux, votre capacité auditive peut cependant s'en trouver entravée. Plus vous réglez le volume à un niveau élevé, plus votre ouïe peut en porter rapidement des séquelles.
- Attention : L'utilisation d'oreillettes lors de la conduite d'un véhicule n'est pas recommandée. Elle est même interdite dans certains pays. Conduisez toujours avec prudence et concentration. Arrêtez la lecture de votre lecteur MP3 si vous êtes distrait ou dérangé dans la conduite d'un véhicule ou lors d'une autre activité qui exige votre pleine attention.
- L'utilisation de câbles USB d'une longueur supérieure à 3 m est déconseillée.

Le fabricant se réserve le droit de poursuivre le développement du produit en permanence. Ces modifications peuvent être mises en pratique sans description directe dans cette notice d'utilisation. Les informations contenues dans cette notice d'utilisation ne reflètent donc pas impérativement l'état d'exécution technique.

Le fabricant garantit uniquement la fonctionnalité pour la définition intrinsèque de ce produit. En outre, le fabricant n'endosse aucune responsabilité concernant les dommages ou pertes de données subis ainsi que les conséquences en résultant.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Tous droits réservés. Toutes les autres désignations de produits ou de firmes citées sont dans certains cas des marques déposées ou des noms de marques du propriétaire respectif.

1) Comandi di TrekStor **i.Beat xtension**



- A) Connettore USB
- B) Microfono
- C) Levetta **(HOLD ►)** (blocco pulsanti)
- D) Display LCD
- E) Pulsante **►►**
- F) Pulsante **+**
- G) Pulsante **►**
- H) Connettore cuffie
- I) Occhio per il fissaggio della banda a tracolla
- J) Pulsante **◄**
- K) Slot per le schede di memoria SD/MMC
- L) Pulsante **◄◄**
- M) Pulsante **MENU**
- N) Pulsante **REC**
- O) Vano batterie

2) Collegamento di TrekStor **i.Beat xtension** ad un PC

*Nota per gli utenti di Windows® 98: scaricare innanzitutto il driver dalla nostra homepage <http://www.trekstor.de>. Installare quindi il driver prima di collegare **i.Beat xtension** al proprio PC!*

Collegare **i.Beat xtension** ad una delle porte USB del PC. Il sistema operativo riconosce automaticamente **i.Beat xtension** e in "RISORSE DEL COMPUTER" inserisce 2 "PERIFERICHE DI ARCHIVIAZIONE DI MASSA" (**i.Beat xtension** + slot per schede SD/MMC).

3) Scambio di dati con TrekStor **i.Beat xtension**

- a) Con il mouse selezionare i file desiderati (ad. es. MP3). Copiarli premendo il pulsante destro del mouse ("COPIA").
- b) In "RISORSE DEL COMPUTER" selezionare la periferica di archiviazione di massa "TREKSTOR i.BEAT XTENSION".
- c) Premere il pulsante destro del mouse e selezionare l'opzione "INCOLLA" per avviare il processo di copia. Al termine del processo di copia, i dati saranno presenti su **i.Beat xtension**.

Nota: durante il trasferimento dei dati, non staccare mai la connessione USB!

4) Scollegamento di TrekStor **i.Beat xtension** dal PC

Windows® 98 (SE): fare clic sull'icona "RIMOZIONE SICURA DELL'HARDWARE" in basso a destra sulla barra delle applicazioni. All'interno della finestra "RIMOZIONE SICURA DELL'HARDWARE" selezionare **i.Beat xtension** e fare clic sul pulsante "Sì". A questo punto è possibile scollegare **i.Beat xtension** dal PC.

Windows® 2000/ME/XP: in basso a destra sulla barra delle applicazioni, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona "RIMOZIONE SICURA DELL'HARDWARE". Dal menu contestuale visualizzato selezionare la voce "RIMOZIONE SICURA PERIFERICA DI ARCHIVIAZIONE DI MASSA USB" facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. A questo punto è possibile scollegare **i.Beat xtension** dal PC.

Nota: per evitare danni alla periferica o eventuali perdite di dati, attenersi al processo di rimozione suggerito!

5) Aggiornamento firmware di TrekStor **i.Beat xtension**

- Collegare **i.Beat xtension** ad una delle porte USB del PC.
- Salvare sul PC tutti i dati importanti presenti su **i.Beat xtension**.
- È possibile effettuare l'aggiornamento di **i.Beat xtension** con la versione firmware più aggiornata presente su Internet (alla homepage TrekStor, all'indirizzo <http://www.trekstor.de>).
- Scaricare il firmware (file *.zip) e scompattarlo all'interno di una cartella a piacere.
- Attenersi quindi alle istruzioni della guida allegata relativa all'aggiornamento.



*Attenzione: leggere la guida completa all'aggiornamento e attenersi fedelmente alla procedura per evitare di provocare eventuali danni a **i.Beat xtension**.*


6) Formattazione di TrekStor **i.Beat xtension**

- Collegare **i.Beat xtension** ad una delle porte USB del PC.
- Salvare sul PC tutti i dati importanti presenti su **i.Beat xtension**.
- Aprire "RISORSE DEL COMPUTER" e fare clic con il pulsante destro del mouse su "SUPPORTO DATI".
- Selezionare la voce del menu contestuale "FORMATTA...".
- All'interno della finestra di dialogo visualizzata, selezionare l'opzione "FAT32" sotto "FILE SYSTEM".
- Per eseguire la formattazione, fare clic sul pulsante "AVVIA".






7) Funzionamento di TrekStor **i.Beat xtension**

Accensione e spegnimento

Per accendere **i.Beat xtension**, premere brevemente il pulsante . Per spegnere **i.Beat xtension**, tenere premuto il pulsante  per ca. 3 secondi.

Nota: accertarsi che la levetta  sia a sinistra e che il blocco pulsanti sia, pertanto, disattivato. Se il blocco pulsanti è abilitato, viene visualizzata la relativa icona o l'apposito messaggio.

Le diverse modalità

i.Beat xtension dispone di diverse modalità. Per accedere ad una modalità, tenere premuto il pulsante  per circa 1 secondo. Premere i pulsanti  o  per selezionare la modalità desiderata e confermare la scelta premendo brevemente il pulsante . Premere il pulsante  per uscire dal menu.

Modalità: Musica

Passare alla modalità "MUSICA".



• Riproduzione

Premere brevemente il pulsante  per avviare la riproduzione di un file audio.

• Pausa

Premere brevemente il pulsante  per arrestare la riproduzione. Premere nuovamente il pulsante  per riprendere la riproduzione.

• Scorrimento brani

Premere il pulsante  per selezionare il brano successivo. Premere il pulsante  per passare al brano precedente.

- **Avanzamento / Riavvolgimento di un brano**

Tenendo premuti più a lungo i pulsanti o è possibile eseguire il riavvolgimento e l'avanzamento all'interno di un brano. Tenere premuto il pulsante o per far avanzare o riavvolgere un brano.

Nota: quanto più a lungo si tengono premuti i pulsanti o , tanto maggiore sarà la velocità di avvolgimento / riavvolgimento del lettore.

- **Aumento / Riduzione del volume**

Premere brevemente il pulsante o per aumentare o diminuire l'intensità del volume.

Nota: tenere premuti i pulsanti o per modificare l'intensità del volume in modo costante.

Navigazione

In modalità "MUSICA" per accedere alla navigazione a cartelle premere brevemente il pulsante . Selezionare la memoria interna o quella esterna (scheda SD/MMC) premendo il pulsante o e confermare la scelta premendo il pulsante . Premere i pulsanti o per selezionare il file successivo o quello precedente. Per riprodurre il file selezionato, premere il pulsante . Per passare ad una sottocartella, premere il pulsante , dopo aver selezionato la cartella. Per ritornare alla directory principale, premere il pulsante . Per uscire dalla navigazione a cartelle, premere il pulsante se ci si trova nella directory principale.

- **Eliminazione di un file**

Con la navigazione a cartelle selezionare il file da eliminare e premere brevemente il pulsante . Per confermare l'eliminazione del file, premere i pulsanti o per spostarsi a destra o sinistra e selezionare l'opzione "Sì". Premere quindi il pulsante .

Modalità: Radio FM (optional)

Passare alla modalità "RADIO FM".

Nota: collegare sempre le cuffie ad i.Beat xtension FM perché il cavo delle cuffie funge da antenna per la radio interna.

Premendo rapidamente il pulsante è possibile richiamare un menu. In quest'area è possibile avviare il processo di ricerca automatica delle emittenti, memorizzare le emittenti ed eliminarle. Per uscire dalla modalità radio FM, tenere premuto il pulsante per 1 secondo circa e viene visualizzato il menu principale.

- **Assegnazione automatica della memoria / Ricerca automatica emittente**

Per avviare la ricerca automatica delle emittenti, selezionare nel menu "RICERCA AUTOM." e confermare la selezione premendo il pulsante . A questo punto i.Beat xtension FM ricerca l'emittente radiofonica con la migliore ricezione in modo automatico e la salva nelle 30 posizioni di memoria.

- **Passaggio dalla selezione manuale dell'emittente alla modalità di memorizzazione**

Premere rapidamente il pulsante per passare dalla selezione manuale delle emittenti "SCAN" alla modalità di memorizzazione "PRESET".

- **Scorrimento delle emittenti memorizzate**

In modalità memorizzazione "PRESET" è possibile scorrere le posizioni presenti in memoria premendo rapidamente il pulsante o .

- **Modifica manuale delle frequenze / Ricerca manuale**

In modalità selezione manuale delle emittenti "SCAN" è possibile modificare la frequenza di ricezione di 0,1 MHz per volta premendo rapidamente il pulsante o . Se si preme il pulsante o per un periodo di tempo sufficientemente lungo, i.Beat xtension FM inizia la ricerca delle emittenti con un segnale forte nelle gamme di frequenza rispettivamente inferiori e superiori in modo automatico.

- **Memorizzazione delle singole emittenti**

Passare alla selezione manuale delle emittenti "SCAN". Impostare la frequenza desiderata ed utilizzando il menu selezionare la voce "SALVA STAZIONE". Utilizzando il pulsante o selezionare una posizione della memoria e premere il pulsante per il salvataggio dell'emittente.

- **Eliminazione delle emittenti memorizzate**

Nel menu selezionare la voce "ELIMINA STAZIONE". Quindi utilizzando il pulsante (⏮) o (⏭) selezionare una posizione della memoria occupata e confermare l'operazione di eliminazione premendo il pulsante (⏸).

- **Registrazione radio FM**

Premere rapidamente il pulsante (REC) per avviare la registrazione del parlato. Premendo nuovamente ed in modo rapido il pulsante (REC) la registrazione viene terminata.

Nota: tutte le registrazioni radio sono memorizzate nella cartella "FM" di i.Beat xtension FM.

Modalità: Registrazioni

Passare alla modalità "REGISTRAZ".

In questa modalità è possibile riprodurre registrazioni del parlato e registrazioni radio FM (opzionale).

Utilizzare il microfono integrato per eseguire le registrazioni del parlato. Per avviare la registrazione, tenere premuto il pulsante (REC) per 1 secondo circa. Per interrompere momentaneamente la registrazione, premere brevemente il pulsante (▶). Per riprendere la registrazione, premere di nuovo brevemente il pulsante (▶). Premere brevemente il pulsante (REC) per terminare la registrazione.

Nota: tutte le registrazioni del parlato sono memorizzate nella cartella "MIC" di i.Beat xtension.

Nota: nella navigazione a cartelle, per eseguire la registrazione del parlato selezionare la destinazione "MEMORIA INTERNA".

I comandi e le funzioni di questa modalità sono analoghi a quelli della modalità "MUSICA".

Modalità: Impostaz.

Passare alla modalità "IMPOSTAZ".

Qui è possibile configurare l'equalizzatore, la modalità di riproduzione, le impostazioni di visualizzazione, il timer sleep, la chiusura automatica e la qualità della registrazione.

Premere i pulsanti (⏮) o (⏭) per selezionare l'impostazione desiderata e confermare la scelta premendo il pulsante (▶). Premere il pulsante (MENU) per uscire dalle impostazioni.

- **Equalizzatore**

Alla voce "EQUALIZZATORE" è possibile scegliere uno dei 6 tipi di equalizzatori predefiniti.

- **Mod. riprod.**

Alla voce "MOD. RIPROD." è possibile scegliere una delle 6 modalità di riproduzione predefinite.

- **Display**

Contrasto: alla voce "CONTRASTO" è possibile impostare il contrasto del display LCD.

Retroilluminazione: alla voce "RETROILLUMINAZIONE" si può impostare dopo quanto tempo il display debba spegnersi automaticamente.

Informazioni brano: alla voce "INFORMAZIONI BRANO" si può definire quali sono le informazioni che si desidera vengano visualizzate sul display (nome del file o informazioni tag ID3).

- **Timer sleep**

Alla voce "TIMER SLEEP" si può definire un tempo predefinito, trascorso il quale il lettore deve spegnersi automaticamente.

- **Chiusura**

Alla voce "CHIUSURA" si può definire dopo quanto tempo di inattività il lettore debba spegnersi automaticamente.

• Qualità registrazione

Alla voce "QUALITÀ REGISTRAZIONE" è possibile impostare la qualità delle registrazioni effettuate tramite il microfono integrato.

Modalità: Sistema

Passare alla modalità "SISTEMA".

In questa modalità si possono ricevere informazioni sulla memoria e sulla versione firmware installata. Si può inoltre modificare la lingua, ripristinare le impostazioni di fabbrica e cancellare l'intera memoria.

• Memoria / FW

Alla voce "MEMORIA / FW" sono disponibili informazioni sulla memoria complessiva e su quella libera, nonché sulla versione firmware installata.

• Lingua

Alla voce "LINGUA" si può selezionare la lingua da utilizzare per i menu del lettore.

• Imp. di fabbrica

Alla voce "IMP. DI FABBRICA" si possono ripristinare le impostazioni di fabbrica (configurazione come alla consegna) di **i.Beat xtension**. Durante questa operazione, i file memorizzati non verranno cancellati.

• Elimina tutto

Attraverso la voce "ELIMINA TUTTO" è possibile cancellare tutti i file presenti su **i.Beat xtension**.

Note:

- Questo lettore MP3 è stato ottimizzato in funzione delle cuffie fornite in dotazione (impedenza di 32 Ohm). L'utilizzo di cuffie con un'impedenza inferiore potrebbe danneggiare il lettore MP3 o le cuffie stesse; questo vale soprattutto per i lettori MP3 con 2 attacchi per le cuffie.
- Nel caso in cui l'apparecchio venga esposto a scariche elettrostatiche, il trasferimento di dati tra l'apparecchio e il computer potrebbe venire interrotto. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e ricollegarlo.
- Attenzione: questo apparecchio è in grado di generare elevate intensità di volume. Per evitare danni all'udito, si sconsiglia un ascolto prolungato a volume alto. Se nell'orecchio si avverte un suono sibilante, ridurre immediatamente il volume o non utilizzare più il lettore MP3. Si noti che l'impiego di auricolari e cuffie ad un volume eccessivo può provocare danni permanenti all'udito. Con il passare del tempo si sviluppa, infatti, l'abitudine a livelli sempre più alti di volume al punto che, anche se questi ultimi possono sembrare normali, le facoltà uditive rischiano di venire danneggiate. All'aumentare dell'intensità del volume, può aumentare la velocità con cui insorgono danni all'udito.
- Attenzione: si sconsiglia l'impiego delle cuffie durante la conduzione di automezzi, attività vietata in alcuni paesi. Guidare sempre prestando attenzione e rimanendo concentrati. Arrestare la riproduzione del lettore MP3 se durante la conduzione di automezzi o durante lo svolgimento di altre attività che richiedono la completa attenzione dell'utente ci si sente distratti o disturbati.
- Si consiglia di evitare l'impiego di cavi USB con una lunghezza superiore ai 3 m.

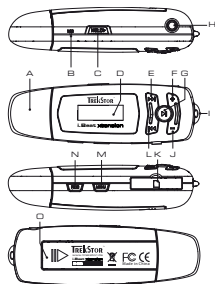
Il produttore si riserva il diritto di effettuare ulteriori operazioni di miglioramento del prodotto in modo costante. Tali modifiche possono essere apportate senza fornire una descrizione diretta all'interno delle presenti istruzioni per l'uso. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non corrispondono necessariamente allo stato della versione tecnica.

Il produttore garantisce esclusivamente l'idoneità all'uso previsto. Il produttore non è tenuto a rispondere di eventuali danni o perdite di dati, né di danni secondari da essi derivanti.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati. Per quanto riguarda eventuali riferimenti a prodotti o aziende, si tratta di marchi di fabbrica o dei nomi dei marchi dei rispettivi proprietari.



1) Elementos de manejo del TrekStor **i.Beat xtension**



- A) Puerto USB
- B) Micrófono
- C) Interruptor **HOLD** (bloqueo de teclas)
- D) Pantalla LC
- E) Tecla **▶▶**
- F) Tecla **+**
- G) Tecla **⏮**
- H) Conexión de los auriculares
- I) Ojal para fijar la correa para colgar
- J) Tecla **□**
- K) Ranura para tarjetas SD/MMC
- L) Tecla **◀◀**
- M) Tecla **MENU**
- N) Tecla **REC**
- O) Compartimento de la pila

2) Conexión del TrekStor **i.Beat xtension** con un PC

Nota para usuarios de Windows® 98: En primer lugar, descargue los controladores de nuestra página web <http://www.trekstor.de>. ¡A continuación, instale los controladores antes de conectar el i.Beat xtension al PC!

Conecte el **i.Beat xtension** a un puerto USB del PC. El sistema operativo reconocerá automáticamente el **i.Beat xtension** y añadirá en "Mi PC" dos "DISCOS EXTRAIBLES": (**i.Beat xtension** + Ranura para tarjetas SD/MMC).

3) Intercambio de datos con el TrekStor **i.Beat xtension**

- a) Marque los archivos deseados con el ratón (por ejemplo, MP3). Cópielos haciendo clic con el botón derecho del ratón ("COPIAR").
- b) En "Mi PC", seleccione el disco extraíble "TREKSTOR i.BEAT XTENSION".
- c) Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione la opción "PEGAR" para iniciar el proceso de copia. Una vez finalizada la copia, los archivos estarán disponibles en el **i.Beat xtension**.

Nota: ¡No separe bajo ninguna circunstancia la conexión USB durante la transmisión de datos!

4) Desconexión y retirada del **i.Beat xtension** del PC

Windows® 98 (SE): Haga clic en el símbolo "QUITAR HARDWARE CON SEGURIDAD" situado abajo a la derecha en la barra de tareas. En la ventana "QUITAR HARDWARE CON SEGURIDAD" seleccione el **i.Beat xtension** y haga clic en el botón "Sí". Ahora puede retirar el **i.Beat xtension** del PC.

Windows® 2000/ME/XP: Haga clic con el botón derecho del ratón en el símbolo "QUITAR HARDWARE CON SEGURIDAD" situado abajo a la derecha en la barra de tareas. En el menú contextual que aparece, seleccione la opción "DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO MASIVO USB" y haga clic en "DETENER" con el botón izquierdo del ratón. Ahora puede retirar el **i.Beat xtension** del PC.

Nota: ¡Siga el proceso de desconexión recomendado para evitar daños en el reproductor de MP3 o pérdidas de datos!

5) Actualización del firmware del TrekStor **i.Beat xtension**

- Conecte el **i.Beat xtension** a un puerto USB del PC.
- Haga una copia de seguridad en el PC de los archivos importantes que pudieran encontrarse en el **i.Beat xtension**.
- Puede actualizar el **i.Beat xtension** con el firmware más actual en Internet (en la página web de TrekStor <http://www.trekstor.de>).
- Descargue el firmware (archivo *.zip) y descomprímalo en una carpeta cualquiera.
- Siga, a continuación, las instrucciones adjuntas del procedimiento de actualización.



Advertencia: ¡Lea completamente las instrucciones y siga exactamente el procedimiento de actualización descrito para evitar daños en el i.Beat xtension!

6) Formateo del TrekStor **i.Beat xtension**

- Conecte el **i.Beat xtension** a un puerto USB del PC.
- Haga una copia de seguridad en el PC de los archivos importantes que pudieran encontrarse en el **i.Beat xtension**.
- Abra "Mi PC" y haga clic con el botón derecho del ratón en "DISCO EXTRAÍBLE".
- En el menú contextual, seleccione la opción "FORMATEAR...".
- En la ventana de diálogo que aparece, seleccione la opción "FAT32" en "SISTEMA DE ARCHIVOS".
- Haga clic en el botón "INICIAR" para comenzar el formateo.






7) Manejo del TrekStor **i.Beat xtension**

Encendido y apagado

Para encender el **i.Beat xtension**, pulse brevemente la tecla . Para apagar el **i.Beat xtension**, mantenga pulsada la tecla  unos 3 segundos.

Nota: Tenga en cuenta que el interruptor (HOLD) ha de encontrarse en la posición izquierda, es decir, el bloqueo de teclas ha de estar desactivado. Si el bloqueo de teclas está activado, aparecerá el símbolo de bloqueo de teclas o el mensaje correspondiente.

Los distintos modos

El **i.Beat xtension** dispone de varios modos. Para activar un modo, mantenga pulsada la tecla  durante aprox. 1 segundo. Seleccione el modo deseado pulsando la tecla  o  y confirme pulsando brevemente la tecla . Para salir del menú, pulse la tecla .

Modo: Música

Cambie al modo "MÚSICA".

- Reproducción**

Pulse brevemente la tecla  para comenzar la reproducción de un archivo de audio.

- Pausa**

Pulse brevemente la tecla  para detener la reproducción. Pulsando otra vez la tecla  se reanuda la reproducción.

• Cambio de título

Al pulsar la tecla **▶▶**, se reproducirá el siguiente título. Si pulsa la tecla **◀◀**, pasará al título anterior.

• Rebobinado / avance rápido de un título

Para rebobinar o avanzar en un título, mantenga pulsada la tecla **▶▶** o **◀◀**. Mantenga pulsadas las teclas **▶▶** o **◀◀** para avanzar o rebobinar.

*Nota: Cuanto más tiempo mantenga pulsada la tecla **▶▶** o **◀◀**, más rápido será el rebobinado o avance.*

• Ajuste del volumen

Pulse brevemente la tecla **+** o **-** para subir o bajar el volumen, respectivamente.

*Nota: Si mantiene pulsadas las teclas **+** o **-**, el volumen se ajusta progresivamente.*

Navegación de carpetas

Para entrar en la navegación de carpetas en el modo "Música", pulse brevemente la tecla **MENU**. Seleccione entre la memoria interna y la memoria externa (tarjeta SD/MMC) pulsando las teclas **▶▶** o **◀◀** y confirme pulsando brevemente la tecla **▶**. Pulsando la tecla **▶▶** o **◀◀** se marcará el archivo siguiente o anterior. Para reproducir el archivo seleccionado, pulse la tecla **▶**. Para pasar a una subcarpeta, pulse la tecla **▶** cuando la carpeta esté marcada. Para volver a la carpeta principal, pulse la tecla **MENU**. Para salir de la navegación de carpetas, pulse la tecla **MENU** cuando se encuentre en la carpeta principal.

• Eliminar un archivo

Seleccione el archivo que desea borrar con la navegación de carpetas y pulse brevemente la tecla **REC**. Para confirmar la eliminación del archivo, pulsando la tecla **▶▶** o **◀◀** cambie hacia la derecha o la izquierda, respectivamente, hasta "Si" y, a continuación, pulse la tecla **▶**.

Modo: Radio FM (opcional)

Cambie al modo "RADIO FM".

Nota: Conecte siempre los auriculares al i.Beat xtension FM, ya que el cable de los auriculares actúa de antena de radio.

Pulsando brevemente la tecla **M** se accede a un menú donde podrá iniciar la búsqueda automática de emisoras, memorizar o borrar emisoras. Para salir del modo FM radio, mantenga pulsada la tecla **M** durante 1 segundo, aproximadamente, hasta que aparezca el menú principal.

• Grabado automático y búsqueda automática de emisoras

Para iniciar la búsqueda automática de emisoras, cambie al modo "BÚSQUEDA AUTOM." desde el menú y confirme pulsando la tecla **▶**. Así, el i.Beat xtension FM busca automáticamente las emisoras con una señal de emisión fuerte y las memoriza en las 30 posiciones de memoria.

• Cambio entre selección manual de emisora y el modo de posiciones de memoria

Pulse brevemente la tecla **▶** para cambiar entre selección manual de emisora "SCAN" y el modo de posiciones de memoria "PRESET".

• Cambio entre emisoras memorizadas

En el modo de posiciones de memoria "PRESET" puede cambiar entre las emisoras memorizadas pulsando brevemente las teclas **◀◀** y **▶▶**.

• Cambio manual y búsqueda manual de frecuencia

En el modo de selección manual de emisora "SCAN" puede modificar la frecuencia recibida en intervalos de 0,1 MHz pulsando brevemente las teclas **◀◀** y **▶▶**. Si mantiene pulsada la tecla **◀◀** o **▶▶** durante unos instantes, el i.Beat xtension FM busca emisoras automáticamente en los rangos de frecuencia inferior o superior que tengan una señal de emisión fuerte.

• Memorización individual de emisoras

Cambie al modo de selección manual de emisora "SCAN". Sintonice la frecuencia deseada y seleccione a través del menú la opción "GUARDAR EMISORA". Con las teclas **◀◀** y **▶▶**, seleccione una posición de memoria y pulse la tecla **▶** para memorizar la emisora.

- **Eliminar emisoras memorizadas**

Selecione en el menú la opción "BORRAR EMISORA". Con las teclas (◀◀) y (▶▶), seleccione una posición de memoria existente y confirme la eliminación pulsando la tecla (▶).

- **Grabación de radio FM**

Pulse brevemente la tecla (REC) para iniciar la grabación de voz. Volviendo a pulsar brevemente la tecla (REC) se finaliza la grabación.

Nota: Todas las grabaciones de radio se almacenan en la carpeta "FM" del i.Beat xtension FM.

Modo: Grabaciones

Cambie al modo "GRABACIONES".

En este modo podrá reproducir sus grabaciones de voz y, opcionalmente, sus grabaciones de radio FM.

A través del micrófono integrado es posible realizar grabaciones de voz. Pulse la tecla (REC) durante 1 segundo aprox. para iniciar la grabación de voz. Para poner en pausa la grabación actual, pulse brevemente la tecla (▶). Para volver a reanudar la grabación actual, vuelva a pulsar brevemente la tecla (▶). Pulsando brevemente la tecla (REC) se finaliza la grabación.

Nota: Todas las grabaciones de voz se almacenan en la carpeta "MIC" del i.Beat xtension.

Nota: Deberá seleccionar en la navegación de carpetas el lugar de almacenamiento "MEM. INTERNA" para poder realizar grabaciones de voz.

El manejo y las funciones de este modo son iguales que en el modo "MÚSICA".

Modo: Config.

Cambie al modo "CONFIG".

Aquí puede configurar el ecualizador, el modo de reproducción, las opciones de visualización, la suspensión, el apagado automático y la calidad de la grabación.

Selecione el ajuste deseado pulsando la tecla (◀◀) o (▶▶) y confirme pulsando la tecla (▶). Para salir de las opciones de configuración, pulse la tecla (MENU).

- **Ecualizador**

En la opción de menú "ECUALIZADOR" puede seleccionar uno de los seis ecualizadores predeterminados.

- **Modo reproduc.**

En la opción de menú "MODO REPRODUC." puede seleccionar uno de los seis modos de reproducción predeterminados.

- **Pantalla**

Contraste: En la opción de menú "CONTRASTE" puede ajustar el contraste de la pantalla.

Iluminación de fondo: En la opción de menú "ILUMINACIÓN DE FONDO" puede ajustar el tiempo tras el cual se deberá desconectar la pantalla automáticamente.

Info título: En la opción de menú "INFO TÍTULO" puede determinar qué información (nombre del archivo o información de etiqueta ID3) se deberá mostrar en la pantalla.

- **Suspensión**

En la opción de menú "SUSPENSIÓN" puede ajustar el periodo de tiempo predeterminado tras el cual el reproductor ha de desconectarse automáticamente.

- **Apagar**

En la opción de menú "APAGAR" puede ajustar el periodo de tiempo tras el cual el reproductor se desconectará automáticamente si no ha sido utilizado.

- **Calidad grabac.**

En la opción de menú "CALIDAD GRABAC" se puede ajustar la calidad de grabación para el micrófono integrado.

Modo: Sistema

Cambie al modo "SISTEMA".

En este modo se obtiene información sobre la memoria y la versión de firmware instalada. Además, podrá cambiar aquí el idioma de usuario, la configuración predeterminada de fábrica, así como borrar la memoria completa.

- **Memoria / FW**

En la opción de menú "MEMORIA / FW" obtendrá información sobre el espacio de memoria libre y total, así como sobre la versión de firmware instalada.

- **Idioma**

En la opción de menú "IDIOMA" puede ajustar el idioma de los menús del reproductor.

- **Ajustes de fábrica**

En la opción de menú "AJUSTES DE FÁBRICA" tiene la posibilidad de restablecer las configuración predeterminada de fábrica del **i.Beat xtension**, es decir, tal y como se suministró el equipo. En este proceso no se borrarán los archivos almacenados.

- **Borrar todo**

En la opción de menú "BORRAR TODO" puede borrar todos los archivos que hay almacenados en el **i.Beat xtension**.

Notas:

- *Este reproductor de MP3 está optimizado para los auriculares suministrados (impedancia de 32 ohmios). El empleo de otros auriculares con una impedancia inferior puede dañar bajo ciertas circunstancias el reproductor de MP3 o incluso los auriculares, especialmente en caso de reproductores de MP3 con 2 conexiones de auriculares.*
- *Si expone el equipo a una descarga electrostática, es posible que la transferencia de datos entre el equipo y el ordenador se vea interrumpida. En este caso, desconecte el equipo del puerto USB y vuelva a conectarlo.*
- *Atención: Este aparato puede alcanzar un volumen considerablemente elevado. Para evitar daños en el oído, no es aconsejable utilizarlo a un volumen demasiado alto de forma prolongada. Si percibe pitidos en el oído, deberá reducir inmediatamente el volumen o dejar de utilizar el reproductor de MP3. Tenga en cuenta que el empleo de auriculares a un volumen elevado puede dañar permanentemente el oído. A pesar de que se puede habituar con el tiempo a un volumen elevado, de modo que le parezca normal, su capacidad auditiva puede verse afectada. Cuanto más alto sea el volumen, antes puede dañarse su oído.*
- *Atención: La utilización de auriculares durante la conducción de un automóvil no se recomienda y está prohibida en algunos países. Conduzca en todo momento con precaución y prestando atención. Detenga la reproducción de MP3 siempre que le distraiga o moleste durante la conducción de un automóvil o la realización de otras actividades que requieran plena concentración.*
- *Se recomienda no utilizar cables USB de más de 3 m de longitud.*

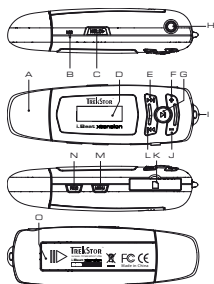
El fabricante se reserva el derecho de continuar desarrollando el producto. Estos cambios podrán incluirse en este Manual de usuario sin hacer mención especial de ello. Por tanto, la información contenida en el presente Manual de usuario puede no coincidir con el estado técnico de la última versión.

El fabricante garantiza el producto únicamente para un uso conforme con su destino. Asimismo, el fabricante no se responsabilizará de los daños o la pérdida de datos, ni de los daños resultantes.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Todos los derechos reservados. Se hace constar que los otros nombres de productos y empresas podrían ser marcas registradas propiedad de sus respectivos fabricantes.



1) Elementos de comando do TrekStor **i.Beat xtension**



- A) Porta USB
- B) Microfone
- C) Botão **HOLD** (bloqueio de teclas)
- D) Visor LC
- E) Tecla **▶▶**
- F) Tecla **+**
- G) Tecla **⏮**
- H) Ligação de auscultadores
- I) Olhal para fixação da correia
- J) Tecla **□**
- K) Entrada para cartões SD/MMC
- L) Tecla **◀◀**
- M) Tecla **MENU**
- N) Tecla **REC**
- O) Compartimento das pilhas

2) Ligação do TrekStor **i.Beat xtension** a um PC

*Indicação para utilizadores do Windows® 98: em primeiro lugar, descarregue o controlador da nossa página inicial <http://www.trekstor.de>. Em seguida, instale o controlador, antes de ligar o **i.Beat xtension** ao seu PC!*

Ligue o **i.Beat xtension** a uma porta USB do seu PC. O seu sistema operativo reconhece automaticamente o **i.Beat xtension** e adiciona a "O MEU COMPUTADOR" 2 "DISCOS AMOVÍVEIS" (**i.Beat xtension** + entrada de cartões SD/MMC).

3) Troca de dados com o TrekStor **i.Beat xtension**

- a) Seccione os ficheiros pretendidos (p. ex. MP3) com o rato. Copie-os premindo o botão direito do rato ("COPIAR").
- b) Seccione em "O MEU COMPUTADOR" o disco amovível "TREKSTOR i.BEAT XTENSION".
- c) Prima o botão direito do rato e seccione a opção "COLAR" para iniciar o processo de cópia. No final do processo de cópia os dados encontram-se no **i.Beat xtension**.

Nota: nunca interrompa a ligação USB durante a transmissão de dados!

4) Terminar sessão e desligar o TrekStor **i.Beat xtension** do PC

Windows® 98 (SE): no lado inferior direito da barra de tarefas clique no símbolo "REMOVER O HARDWARE COM SEGURANÇA". Na janela "REMOVER O HARDWARE COM SEGURANÇA" seccione o **i.Beat xtension** e clique no botão "SIM". Agora já pode retirar o **i.Beat xtension** do PC.

Windows® 2000/ME/XP: clique com o botão direito do rato no lado inferior direito da barra de tarefas no símbolo "REMOVER O HARDWARE COM SEGURANÇA". A partir do menu de contexto exibido seccione o item "REMOVER DISPOSITIVO DE ARMAZENAMENTO DE MASSA USB" clicando com o botão esquerdo do rato. Agora já pode retirar o **i.Beat xtension** do PC.

Nota: siga o processo de encerramento recomendado a fim de evitar danos no aparelho ou perda de dados!

5) Actualização do firmware do TrekStor **i.Beat xtension**

- Ligue o **i.Beat xtension** a uma porta USB do seu PC.
- Proteja todos os dados importantes do **i.Beat xtension** no seu PC.
- Pode actualizar o **i.Beat xtension** com a versão mais actual da Internet (na página inicial da TrekStor em <http://www.trekstor.de>).
- Descarregue o firmware (ficheiro *.zip) e descomprima-o numa pasta à escolha.
- Em seguida, siga as instruções do manual da actualização em anexo.

*Aviso: leia todo o manual da actualização e siga criteriosamente o procedimento de actualização, a fim de evitar danos no **i.Beat xtension**!*

6) Formatação do TrekStor **i.Beat xtension**

- Ligue o **i.Beat xtension** a uma porta USB do seu PC.
- Proteja todos os dados importantes do **i.Beat xtension** no seu PC.
- Abra "O MEU COMPUTADOR" e clique com o botão direito do rato em "DISCO AMOVÍVEL".
- Do menu de contexto seleccione o item "FORMATAR...".
- Na janela de diálogo exibida seleccione em "SISTEMA DE FICHEIROS" a opção "FAT32".
- Clique no botão "INICIAR" para efectuar a formatação.

7) Operação do TrekStor **i.Beat xtension**

Ligação e desconexão

Ligue o **i.Beat xtension**, premindo a tecla **[HOLD]** por breves momentos. Para voltar a desligar o **i.Beat xtension**, mantenha premida a tecla **[HOLD]** durante aprox. 3 segundos.

*Nota: preste atenção para que o botão **[HOLD]** se encontre na posição à esquerda, para que o bloqueio de teclas esteja desligado. Se o bloqueio de teclas estiver activado, surge o símbolo de bloqueio de teclas ou uma mensagem correspondente.*

Os diferentes modos

O **i.Beat xtension** possui diferentes modos. Para chegar a um modo, mantenha premida a tecla **[MENU]** durante aprox. 1 segundo. Seleccione o modo pretendido, premindo a tecla **[◀▶]** ou **[▶▶]** e confirme, premindo brevemente a tecla **[HOLD]**. Prima a tecla **[MENU]** para sair do menu.

Modo: Música

Mude para o modo "Música".

• Reprodução

Prima a tecla **[HOLD]** para iniciar a reprodução de um ficheiro áudio.

• Pausa

Prima por breves momentos a tecla **[HOLD]** para interromper a reprodução. Ao premir novamente a tecla **[HOLD]** a reprodução é retomada.

- **Mudança de faixa**

Se premir a tecla **▶▶**, selecciona a faixa seguinte. Se premir a tecla **◀◀**, passa para a faixa anterior.

- **Avançar / retroceder dentro de uma faixa**

Ao premir algum tempo a tecla **▶▶** ou **◀◀** pode avançar ou retroceder dentro de uma faixa. Mantenha premida a tecla **▶▶** ou **◀◀** para avançar ou retroceder.

*Nota: quanto mais tempo a tecla **▶▶** ou **◀◀** permanecer premida, mais rápida será a velocidade do aparelho.*

- **Aumentar / diminuir o volume**

Prima por breves momentos a tecla **+** ou **-** para aumentar ou diminuir o volume.

*Nota: se mantiver a tecla **+** ou **-** premida durante algum tempo, o volume altera-se continuamente.*

Navegação de pastas

Chega à navegação de pastas no modo "Música" clicando por breves momentos na tecla **MENU**. Selecciona entre a memória interna e externa (cartão SD/MMC), premindo a tecla **▶▶** ou **◀◀** e confirme com a tecla **▶**. Premindo a tecla **▶▶** ou **◀◀** selecciona o ficheiro seguinte ou o anterior. Para reproduzir o ficheiro seleccionado, prima a tecla **▶**. Para mudar para uma subpasta, prima a tecla **▶** quando a pasta estiver seleccionada. Para voltar para o directório principal, prima a tecla **MENU**. Para sair da navegação de pastas, prima a tecla **MENU** quando se encontrar no directório principal.

- **Eliminação de um ficheiro**

Selecione o ficheiro a ser eliminado através da navegação de pastas e prima por breves momentos a tecla **REC**. Para confirmar a eliminação de um ficheiro, prima a tecla **▶▶** ou **◀◀** para a direita ou para a esquerda para seleccionar "Sim" e prima, em seguida, a tecla **▶**.

Modo: Rádio FM (opcional)

Mude para o modo "Rádio FM".

Nota: Ligue sempre os seus auscultadores ao i.Beat xtension FM, pois o cabo dos auscultadores serve de antena para o rádio interno.

Premindo a tecla **M** é chamado um menu. Aqui pode iniciar a procura automática de emissoras, memorizar e eliminar emissoras. Para sair do modo de rádio FM, mantenha premida a tecla **M** durante aprox. 1 segundo, surgindo o menu principal.

- **Ocupação automática da memória / procura automática de emissoras**

Para iniciar a procura automática de emissoras, mude no menu para "PROCURA AUTOM." e confirme, premindo a tecla **▶**. O i.Beat xtension FM procura automaticamente emissoras de rádio de forte recepção e memoriza-as nas 30 posições da memória.

- **Mudar entre a selecção manual de emissora e o modo das posições da memória**

Prima por breves momentos a tecla **▶** para mudar entre a selecção manual de emissora "SCAN" e o modo das posições da memória "PRESET".

- **Mudar entre emissoras guardadas**

No modo das posições da memória "PRESET" pode, premindo por breves momentos a tecla **◀◀** ou **▶▶**, mudar entre os diferentes locais da memória existentes.

- **Alteração manual da frequência / procura manual**

No modo manual de selecção de emissora "SCAN" pode, premindo por breves momentos as teclas **◀◀** ou **▶▶**, alterar a frequência de recepção em 0,1 MHz, respectivamente. Se premir as teclas **◀◀** ou **▶▶** durante tempo suficiente, o i.Beat xtension FM procura automaticamente a gama de frequências mais alta ou mais baixa de acordo com as emissoras de melhor recepção.



- **Memorização de emissoras individuais**

Mude para a selecção manual de emissora "SCAN". Ajuste a frequência desejada e chame pelo menu o item "GUARDAR EMISSORA". Selecciona mediante a tecla  ou  uma posição da memória e prima a tecla  para guardar a emissora.

- **Eliminação de emissoras guardadas**

Selecione no menu o item "ELIMIN. EMISSORA". Selecciona, em seguida, mediante a tecla  ou  uma posição da memória ocupada e confirme a eliminação, premindo a tecla .

- **Gravação do rádio FM**

Prima por breves momentos a tecla  para iniciar a gravação de rádio. Premindo novamente por breves momentos a tecla , termina a gravação.

Nota: Todas as gravações de rádio são memorizadas na pasta "FM" do i.Beat xtension FM.

Modo: Gravações

Mude para o modo "GRAVAÇÕES".

Neste modo pode reproduzir as gravações de voz e gravações de rádio FM.

Pode efectuar gravações de voz através do microfone integrado. Mantenha a tecla  premida durante aprox. 1 segundo para iniciar a gravação. Para interromper a gravação actual, prima brevemente a tecla . Para retomar a gravação actual, prima de novo, brevemente, a tecla . Premindo por breves momentos a tecla , termina a gravação.

Nota: todas as gravações de voz são guardadas na pasta "MIC" do i.Beat xtension.

Nota: na navegação de pastas tem de seleccionar o local de memória "MEMÓRIA INTERNA" para poder efectuar gravações de voz.

A operação e as funções neste modo são idênticas às do modo "MÚSICA".

Modo: Definições

Mude para o modo "DEFINIÇÕES".

Aqui pode configurar o equalizador, o modo de reprodução, definições de visualização, o sleep-timer, a desconexão automática e a qualidade de gravação.

Selecione a definição pretendida, premindo a tecla  ou  e confirme, premindo brevemente a tecla . Prima a tecla  para sair das definições.

- **Equalizador**

No item do menu "EQUALIZADOR" pode seleccionar um de 6 equalizadores predefinidos.

- **Modo reprodução**

No item do menu "MODO DE REPROD." pode seleccionar um de 6 modos de reprodução predefinidos.

- **Visor**

Contraste: no item do menu "CONTRASTE" pode definir o contraste do visor LC.

Iluminação de fundo: no item do menu "ILUMINAÇÃO DE FUNDO" pode definir o tempo, após o qual o visor se apaga automaticamente.

Informação sobre as faixas: no item do menu "INFO SOBRE FAIXA" pode seleccionar as informações (nome do ficheiro ou informações ID3-Tag) que devem ser apresentadas no visor.

- **Sleep Timer**

No item do menu "SLEEP-TIMER" pode seleccionar o período, após o qual o leitor deve desligar-se automaticamente.

- **Desligar**

No item do menu "DESILGAR" pode definir o tempo que deve decorrer após a última utilização para o leitor se desligar automaticamente.

- **Qualidade da gravação**

No item do menu "QUAL. DA GRAVAÇÃO" pode definir a qualidade da gravação para o microfone integrado.

Modo: Sistema

Mude para o modo "SISTEMA".

Neste modo obtém informações sobre a memória e sobre a versão de firmware instalada. Além disso, pode mudar o idioma do utilizador, carregar as definições de fábrica e apagar toda a memória.

- **Memória / FW**

No item do menu "MEMÓRIA / FW" obtém informações sobre a capacidade total da memória e a memória disponível, bem como a versão do firmware.

- **Idioma**

No item do menu "IDIOMA" pode seleccionar o idioma dos menus do leitor.

- **Definições de fábrica**

No item do menu "DEFINIÇÕES FÁBRICA" pode recriar o estado de fornecimento do **i.Beat xtension**. Os ficheiros guardados não são apagados.

- **Apagar tudo**

No item do menu "APAGAR TUDO" pode apagar todos os ficheiros que se encontrem no **i.Beat xtension**.

Notas:

- *Este leitor de MP3 está optimizado para os auscultadores fornecidos (impedância de 32 Ohm). A utilização de outros auscultadores com impedância inferior pode provocar eventuais danos do leitor de MP3 ou mesmo nos auscultadores; especialmente em leitores de MP3 com 2 ligações para auscultadores.*
- *Se sujeitar o aparelho a uma carga electrostática, poderá provocar uma interrupção da transmissão de dados entre o aparelho e o computador, entre outros.*
- *Atenção: este aparelho pode gerar volumes elevados. Para evitar danos auditivos, não deve utilizá-lo durante muito tempo com o volume alto. Se ouvir um ruído de campainha no ouvido, reduza imediatamente o volume ou não volte a utilizar o leitor de MP3. Tenha em mente que a utilização de auriculares ou de auscultadores com um volume elevado pode provocar danos permanentes na audição. Com o passar do tempo vai-se habituando a volumes cada vez mais elevados, de forma que já lhe parecem normais, embora a sua capacidade de audição possa estar a ser prejudicada. Quanto mais alto estiver o volume, mais rápido a audição poderá ser prejudicada.*
- *Atenção: a utilização de auriculares durante a condução não é aconselhada e é proibida em alguns países. Conduza sempre com cuidado e concentração. Pare a reprodução do seu leitor MP3, quando conduzir um veículo ou durante outras actividades que exijam toda a sua atenção e possam ser, por esse motivo, prejudicadas.*
- *Deve evitar-se a utilização de cabos USB com mais de 3 m de comprimento.*

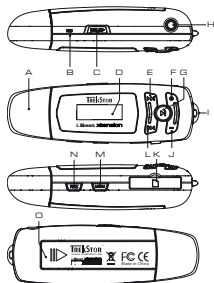
O fabricante reserva-se o direito de desenvolver continuamente o produto. Estas alterações podem ser efectuadas sem descrição directa neste manual de operação. As informações contidas neste manual de operação não estão obrigadas a reflectir o estado da versão técnica.

O fabricante garante apenas a qualificação para a determinação deste produto. Além disso, o fabricante não se responsabiliza por danos ou perdas de dados nem por danos consequentes.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Todos os direitos reservados. Outros nomes de produtos ou de empresas referem-se, eventualmente, a marcas registadas ou nomes de marcas do respectivo detentor.



1) Bedieningselementen van de TrekStor **i.Beat xtension**



- A) USB-aansluiting
- B) Microfoon
- C) **HOLD**-regelaar (toetsblokkering)
- D) LC-Display
- E) **▶▶**-toets
- F) **+**-toets
- G) **◀◀**-toets
- H) Hoofdtelefoonaansluiting
- I) Bevestigingssoog van het halskoord
- J) **□**-toets
- K) Kaartsleuf voor SD/MMC-geheugenkaarten
- L) **◀◀**-toets
- M) **MENU**-toets
- N) **REC**-toets
- O) Batterijvakje

2) De TrekStor **i.Beat xtension** verbinden met een PC

Opmerking voor gebruikers van Windows® 98: Download eerst de driver van onze homepage <http://www.trekstor.de>. Installeer eerst de driver vóórdat u de **i.Beat xtension** op uw PC aansluit!

Sluit de **i.Beat xtension** aan op een USB-uitgang van uw PC. Uw gebruikssysteem detecteert automatisch de **i.Beat xtension** en voegt vervolgens twee "Lokale schijven" (lokaal station, **i.Beat xtension** + SD/MMC-kaartsleuf) aan "DEZE COMPUTER" toe.

3) Data-uitwisseling met de TrekStor **i.Beat xtension**

- a) Markeer met de muis de gewenste bestanden, (bijv. MP3). Kopieer deze door op de rechter muisknop te drukken ("KOPIEREN").
- b) Selecteer in "DEZE COMPUTER" de lokale schijf "TREKSTOR I.BEAT XTENSION".
- c) Druk op de rechter muisknop en selecteer de optie "INVVOEGEN" om het kopiëren te starten. Als het kopiëren voltooid is, staan de bestanden op de **i.Beat xtension**.

Opmerking: Koppel tijdens de dataoverdracht in geen enkel geval de USB-verbinding los!

4) De TrekStor **i.Beat xtension** afmelden en loskoppelen van de PC

Windows® 98 (SE): Klik rechtsonder in de taakbalk op het symbool "HARDWARE VEILIG VERWIJDEREN". Selecteer in het venster "HARDWARE VEILIG VERWIJDEREN" de **i.Beat xtension** en klik vervolgens op de knop "Ja". Nu kunt u de **i.Beat xtension** loskoppelen van uw PC.

Windows® 2000/ME/XP: Klik met de linker muisknop rechtsonder in de taakbalk op het symbool "HARDWARE VEILIG VERWIJDEREN". Selecteer uit het geopende contextmenu de optie "USB-APPARAAT VOOR MASSAOPSLAG - STATION VERWIJDEREN" door hierop met de linker muisknop te klikken. Nu kunt u de **i.Beat xtension** loskoppelen van uw PC.

Opmerking: Wij adviseren u om de aanbevolen afmeldprocedure te volgen om schade aan het apparaat of om dataverlies te voorkomen!

5) Firmware-update van de TrekStor **i.Beat xtension**

- Sluit de **i.Beat xtension** aan op een USB-uitgang van uw PC.
- Sluit alle belangrijke gegevens van de **i.Beat xtension** op uw PC op.
- U kunt de **i.Beat xtension** met de meest recente firmwareversie op Internet (op de TrekStor Homepage onder <http://www.trekstor.de>) updaten.
- Download de firmware (*.zip-bestand) van de Homepage en unzip het bestand naar een map.
- Volg aansluitend de instructies van de meegeleverde handleiding voor updates.

*Waarschuwing: Lees eerst de volledige handleiding door en neem nauwkeurig de updateprocedure in acht om schade aan de **i.Beat xtension** te voorkomen!*

6) Formatteren van de TrekStor **i.Beat xtension**

- Sluit de **i.Beat xtension** aan op een USB-uitgang van uw PC.
- Sluit alle belangrijke gegevens van de **i.Beat xtension** op uw PC op.
- Open "DEZE COMPUTER" en klik met de rechter muisknop op "LOKAAL STATION".
- Selecteer in het contextmenu de optie "FORMATTEREN...".
- Selecteer in het geopende dialoogvenster onder "BESTANDSYSTEEM" de optie "FAT32".
- Klik op de knop "STARTEN" om het formatteren uit te voeren.

7) Bediening van de TrekStor **i.Beat xtension**

In- en uitschakelen

Schakel de **i.Beat xtension** in door kort op de **[M]**-toets te drukken. Schakel de **i.Beat xtension** uit door gedurende drie seconden op de **[M]**-toets te drukken.

*Opmerking: Let er op dat de **[HOLD ▶]**-regelaar zich geheel links bevindt en dat de toetsblokkering is uitgeschakeld. Als de toetsblokkering is geactiveerd, verschijnt het symbool van de toetsblokkering of een overeenkomstige melding.*

De verschillende modi

De **i.Beat xtension** beschikt over verschillende modi. Om een modus te openen, drukt u gedurende ca. 1 seconde op de **[MENU]**-toets. Selecteer de gewenste modus door op de **[◀◀]** resp. **[▶▶]**-toets te drukken en bevestig vervolgens de modus door op de **[M]**-toets te drukken. Door op de **[MENU]**-toets te drukken, verlaat u het menu.

Modus: Muziek

Schakel eerst naar de modus "Muziek".

- Weergave**
Druk kort op de **[M]**-toets om de weergave van een audiobestand te starten.
- Pauze**
Druk kort op de **[M]**-toets om de weergave te onderbreken. Druk nogmaals op de **[M]**-toets om de weergave weer voort te zetten.

- **Titel wisselen**

Als u op de **[>>]**-toets drukt, wordt de volgende titel geselecteerd. Als u op de **[<<]**-toets drukt, wordt de vorige titel geselecteerd.

- **Vooruit- / Terugspoelen binnen een titel**

Door langer op de **[>>]**- resp. **[<<]**-toets te drukken, kunt u binnen de huidige titel spoelen. Druk langer op de **[>>]**- resp. **[<<]**-toets om vooruit- of terug te spoelen.

*Opmerking: Des te langer u op de **[>>]**- resp. **[<<]**-toets drukt, des te sneller spoelt het apparaat.*

- **Volume harder / zachter**

Druk kort op de **[+]**- resp. **[-]**-toets om het volume harder resp. zachter te stellen.

*Opmerking: Als u langer op de **[+]**- resp. **[-]**-toets drukt, wijzigt het volume continu.*

Mapnavigatie

U kunt de mapnavigatie in de modus "MUZIEK" openen door kort op de toets **[MENU]** te drukken. Selecteer tussen het interne en externe geheugen (SD/MMC-kaart) door op de **[>>]**- resp. **[<<]**-toets te drukken en bevestig dit vervolgens door op de **[>]**-toets te drukken. Door op de **[>>]**- resp. **[<<]**-toets te drukken, selecteert u het volgende of vorige bestand. Om het geselecteerde bestand weer te geven, drukt u op de **[>]**-toets. Om een submap te openen, drukt u als de map is geselecteerd op de **[>]**-toets. Om weer terug te keren naar de hoofddirectory drukt u kort op de **[MENU]**-toets. Om de mapnavigatie te beëindigen, drukt u op de **[MENU]**-toets terwijl u zich in de hoofddirectory bevindt.

- **Wissen van een bestand**

Selecteer het te wissen bestand via de mapnavigatie en druk kort op de toets **[REC]**. Om het wissen van het bestand te bevestigen, schakelt u door op de **[>>]**- resp. **[<<]**-toets te drukken op "Ja" en vervolgens drukt u op de **[>]**-toets.

Modus: FM-radio (optioneel)

Schakel eerst naar de Modus "FM-RADIO".

Opmerking: Sluit altijd uw hoofdtelefoon op de i.Beat xtension FM aan, omdat de kabel van de hoofdtelefoon als antenne voor de interne radio wordt gebruikt.

Druk kort op de **[M]**-toets om een menu te openen. Hier kunt u de automatische zoekopdracht naar zenders starten, zenders opslaan en wissen. Om de FM-Radio-Modus te verlaten, houdt u de **[M]**-toets gedurende ca. 1 sec. ingedrukt om terug te keren naar het hoofdmenu.

- **Automatisch opslaan / Automatisch zoeken naar zenders**

Om de automatische zoekopdracht naar zenders te starten, schakelt u in het menu naar "AUTOM. ZOEKEN" en bevestigt u dit door op de **[>]**-toets te drukken. De i.Beat xtension FM zoekt nu automatisch naar radiozenders met goed ontvangstbereik en slaat deze op onder de 30 geheugenplaatsen.

- **Schakelen tussen handmatige zenderkeuze en de geheugenmodus**

Druk kort op de **[>]**-toets om tussen de handmatige zenderkeuze "SCAN" en de geheugenmodus "PRESET" te schakelen.

- **Schakelen tussen opgeslagen zenders**

In de geheugenmodus "PRESET" kunt u door kort op de **[<<]**- resp. **[>>]**-toets te drukken, tussen de beschikbare geheugenplaatsen schakelen.

- **Handmatige frequentiewijziging / handmatig zoeken**

In de modus handmatige zenderkeuze "SCAN" kunt u door kort op de **[<<]**- resp. **[>>]**-toets de ontvangsfrequentie met telkens 0,1 MHz wijzigen. Als u langer op de **[<<]**- resp. **[>>]**-toets drukt, zoekt de i.Beat xtension FM automatisch de onderste resp. bovenste frequentiebereiken van zenders met goede ontvangst af.

- **Opslaan van individuele zenders**

Schakel naar de handmatige zenderkeuze "SCAN". Stel de gewenste frequentie in en open via het menu het menupunt "ZENDER OPSLAAN". Selecteer via de (◀◀) resp. (▶▶)-toets een geheugenplaats en druk op de (M)-toets voor het opslaan van de zenders.

- **Wissen van opgeslagen zenders**

Selecteer in het menu het punt "ZENDER WISSEN". Selecteer vervolgens via de (◀◀) resp. (▶▶)-toets een toegewezen geheugenplaats en bevestig het wissen door op de (M)-toets te drukken.

- **FM-radio-opname**

Druk kort op de (REC)-toets om de radio-opname te starten. Door kort op de (REC)-toets te drukken, beëindigt u de opname.

Opmerking: Alle radio-opnamen worden in de "FM"-map van de i.Beat xtension FM opgeslagen.

Modus: Opnamen

Schakel eerst naar de modus "OPNAMEN".

In deze modus kunt u gesproken opnamen en optionele FM-radio-opnamen weergeven.

Via de geïntegreerde microfoon kunt u spraakopnamen maken. Druk gedurende ca. 1 seconde op de (REC)-toets om de opname te starten. Om de huidige opname te onderbreken, drukt u kort op de (M)-toets. Om de huidige opname weer op te nemen, drukt u nogmaals kort op de (M)-toets. Door kort op de (REC)-toets te drukken, beëindigt u de opname.

Opmerking: Alle gesproken opnamen worden in de "MIC"-map van de i.Beat xtension opgeslagen.

Opmerking: U moet in de mapnavigatie de geheugenlocatie "INTERN GEHEUGEN" selecteren opdat gesproken opnamen kan worden geactiveerd.

De bediening en functies in deze modus functioneren analoog met de modus "MUZIEK".

Modus: Instellingen

Schakel eerst naar de modus "INSTELLINGEN".

Hier kunt u de equalizer, de weergavemodus, weergave-instellingen, de sleeptimer, het automatisch uitschakelen en de opnamekwaliteit configureren.

Selecteer de gewenste instelling door op de (◀◀) resp. (▶▶)-toets te drukken en bevestig vervolgens de modus door op de (M)-toets te drukken. Door op de (MENU)-toets te drukken, verlaat u het menu Instellingen.

- **Equalizer**

Onder het menupunt "EQUALIZER" kunt u één van de 6 vooraf ingestelde equalizers instellen.

- **Weergavemodus**

Onder het menupunt "WEERGAVEMODUS" kunt u één van de 6 vooraf ingestelde weergave-instellingen instellen.

- **Display**

Contrast: Onder het menupunt "CONTRAST" kunt u het contrast van het LC-display instellen.

Achtergrondverlichting: Onder het menupunt "ACHTERGRONDVERLICHTING" kunt u instellen, na welke periode het display automatisch moet worden uitgeschakeld.

Titelinformatie: Onder het menupunt "TITELINFORMATIE" kunt u definiëren welke informatie (bestandsnaam of ID3-tag-informatie) op het display moet worden weergegeven.

- **Sleeptimer**

Onder het menupunt "SLEEPTIMER" kunt u definiëren na welke vooraf ingestelde tijd de player automatisch moet worden uitgeschakeld.

- **Uitschakelen**

Onder het menupunt "UITSCHAKELEN" kunt u definiëren na welke periode van inactiviteit de player automatisch moet worden uitgeschakeld.

- **Opnamekwaliteit**

Onder het menupunt "OPNAMEKWALITEIT" kunt u de opnamekwaliteit voor de geïntegreerde microfoon instellen.

Modus: Systeem

Schakel eerst naar de modus "Systeem".

In deze modus vindt u informatie over het geheugen alsmede de geïnstalleerde firmware-versie. Daarnaast kunt u de gebruikerstaal inschakelen, de fabrieksinstellingen herstellen alsmede het volledige geheugen wissen.

- **Geheugen / FW**

Onder het menupunt "GEHEUGEN / FW" vindt u informatie over de volledige en vrije geheugenruimte alsmede de geïnstalleerde firmware-versie.

- **Taal**

Onder het menupunt "TAAL" kunt u de menutaal van de player selecteren.

- **Fabrieksinstellingen**

Onder het menupunt "FABRIEKSINSTELLINGEN" kunt u de **i.Beat xtension** herstellen conform de fabrieksinstellingen. De opgeslagen bestanden worden hierbij niet gewist.

- **Alles wissen**

Onder het menupunt "ALLES WISSEN" kunt u alle bestanden die op de **i.Beat xtension** staan, wissen.

Opmerking:

- *Deze MP3-player is geoptimaliseerd voor de meegeleverde hoofdtelefoon (impedantie van 32 Ohm). Het gebruik van andere hoofdtelefoons met geringe impedantie kan met name bij MP3-spelers met twee hoofdtelefoonansluitingen, onder bepaalde omstandigheden tot beschadiging van de MP3-speler of hoofdtelefoon leiden.*
- *Als u het apparaat blootstelt aan elektrostatische ontlading, kan dit onder bepaalde omstandigheden tot een onderbreking van de datatransfer leiden tussen het apparaat en de computer. In dit geval moet het apparaat direct worden losgekoppeld van de USB-poort en opnieuw worden aangesloten.*
- *Waarschuwing: Dit apparaat kan een hoog volume bereiken. Om schade aan het gehoor te voorkomen, mag u niet gedurende een langere tijd naar een hoog volume luisteren. Als u een ruis in uw oor hoort, moet u direct het volume zachter zetten of de MP3-player niet meer gebruiken. Let op dat bij het gebruik van hoofdtelefoons of oortelefoons met hoog volume een continue beschadiging aan het gehoor zou kunnen optreden. In de loop der tijd went uw gehoor aan hoge volumes, zodat deze voor u normaal kunnen worden. Uw gehoor kan echter hierdoor worden beïnvloed. Des te hoger u het geluid instelt, des te sneller kan uw gehoor worden beschadigd.*
- *Waarschuwing: Het gebruik van oortelefoons bij het autorijden wordt niet geadviseerd en is in enkele landen verboden. Rij altijd voorzichtig en geconcentreerd. Stop de weergave van uw MP3-player als u hierdoor bij het autorijden of bij andere bezigheden uw attentie of concentratie verliest, of vermindert.*
- *Wij adviseren u om USB-kabels langer dan 3 meter niet te gebruiken.*

De fabrikant behoudt zich het recht voor om het product continu verder te ontwikkelen. Deze wijzigingen kunnen zonder directe beschrijving in deze gebruiksaanwijzing worden aangebracht. Informatie in deze beknopte handleiding hoeft hierdoor niet overeen te komen met de stand van de technische uitvoering.

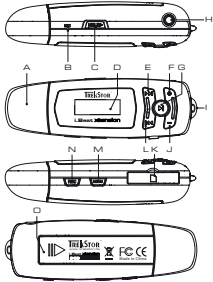
De fabrikant staat garant voor het product voor zover deze wordt gebruikt zoals bedoeld. Verder is de fabrikant niet aansprakelijk voor beschadigingen of dataverlies en de bijkomende gevolgschade.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Onder voorbehoud van alle rechten. Bij overige vermelde producten- of bedrijfsaanduidingen gaat het mogelijkserwijs om handelsmerken of merknamen van de desbetreffende eigenaren.



KULLANIM KILAVUZU

1) TrekStor **i.Beat xtension**'in kullanma öğeleri



- A) USB bağlantısı
- B) Mikrofon
- C) **HOLD** ► düğmesi (tuş kilidi)
- D) LC ekranı
- E) ►► tuşu
- F) ► tuşu
- G) ►► tuşu
- H) Kulaklık bağlantısı
- I) Askı bandının tutturulması için kopça
- J) ◀ tuşu
- K) SD/MMC bellek kartları için kart girişi
- L) ◀◀ tuşu
- M) **(MENU)** tuşu
- N) **(REC)** tuşu
- O) Pil bölümü

2) TrekStor **i.Beat xtension**'i bir bilgisayara bağlama

Windows® 98 kullanıcıları için uyarı: Lütfen önce adresindeki internet sayfamızdan gerekli sürücüyü indirin.

i.Beat xtension'i bilgisayarınıza bağlamadan önce, sürücüyü bilgisayara kurun.

i.Beat xtension'i bilgisayarınızın USB girişlerinden birine bağlayın. İşletim sisteminiz **i.Beat xtension**'i otomatik olarak tanıır ve "Bilgisayarıma" 2 "KALDIRILABİLİR VERİ ORTAMI" (**i.Beat xtension** + SD/MMC kart girişi) ekler.

3) TrekStor **i.Beat xtension** ile veri alışverişi

- a) Seçtiğiniz verileri (örneğin MP3) fare ile işaretleyin. Bunları sağ fare tuşuna ("KOPYALA") basarak kopyalayın.
- b) "Bilgisayarım" altında "TREKSTOR i.BEAT XTENSION" kaldırılabilir veri ortamını seçin.
- c) Kopyalama işlemini başlatmak için, sağ fare tuşuna basın ve "Ekle" seçeneğini seçin. Kopyalama işleminin sonunda, veriler **i.Beat xtension**'a aktarılmış olacaktır.

Uyarı: Veri aktarımı esnasında kesinlikle USB bağlantısını kesmeyin!

4) Oturumu kapatma ve TrekStor **i.Beat xtension**'i bilgisayardan ayırma

Windows® 98 (SE): Görev çubuğunda aşağıda sağda yer alan "DONANIMI GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE KALDIR" sembolüne tıklayın. "DONANIMI GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE KALDIR" penceresinde **i.Beat xtension**'i seçin ve "Evet" düğmesine tıklayın. Şimdi **i.Beat xtension**'i bilgisayardan ayırabilirsiniz.

Windows® 2000/ME/XP: Sağ fare tuşu ile görev çubuğunda aşağıda sağda yer alan "DONANIMI GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE KALDIR" sembolüne tıklayın. Ekrana gelen menüden "USB – YİĞİN DEPOLAMA AYGITINI – SÜRÜCÜYÜ KALDIR" menüsünü sol fare tuşunu tıklayarak seçin. Şimdi **i.Beat xtension**'i bilgisayardan ayırabilirsiniz.

Uyarı: Aygıtta hasara veya veri kaybına yol açmamak için lütfen tavsiye edilen oturum kapatma yöntemini izleyin!

5) TrekStor **i.Beat xtension**'ın ürün yazılımı güncellemesi

- i.Beat xtension**'i bilgisayarınızın USB girişlerinden birine bağlayın.
- i.Beat xtension** üzerinde bulunan tüm önemli verileri bilgisayarınızda yedekleyin.
- i.Beat xtension**'i, İnternet'te (<http://www.trekstor.de> adresindeki TrekStor web sayfasında) bulunan güncel bir ürün yazılımı sürümüyle güncelleyebilirsiniz.
- Ürün yazılımını (*.zip dosyası) bilgisayarınıza yükleyin ve sıkıştırılmış dosyayı herhangi bir klasörde açın.
- Ekteki güncelleme kılavuzundaki talimatları izleyin.



Uyarı: i.Beat xtension üzerinde oluşabilecek hasarları önlemek için kullanım kılavuzunun tamamını okuyun ve güncelleme adımlarını tam olarak uygulayın!

6) TrekStor **i.Beat xtension**'i formatlama

- i.Beat xtension**'i bilgisayarınızın USB girişlerinden birine bağlayın.
- i.Beat xtension** üzerinde bulunan tüm önemli verileri bilgisayarınızda yedekleyin.
- "BİLGİSAYARIM" penceresini açın ve sağ fare tuşuyla "KALDIRILABİLİR VERİ ORTAMI"nı tıklayın.
- Bağlam menüsünden "FORMATLA..." seçeneğini seçin.
- Açılan iletişim kutusunda "DOSYA SİSTEMİ" altında "FAT32" seçeneğini seçin.
- Formatlamayı gerçekleştirmek için "BAŞLAT" düğmesine basın.






7) TrekStor **i.Beat xtension**'i kullanma

Açma ve Kapama

i.Beat xtension'i açmak için  tuşuna kısaca basın. **i.Beat xtension**'i tekrar kapatmak için  tuşunu yaklaşık 3 saniye boyunca basılı tutun.






*Uyarı: **HOLD** sürgüsünün sol pozisyonunda olup olmadığına, yani tuş kilidi işlevinin devre dışı olmasına dikkat edin. Tuş kilidinin devrede olması halinde, tuş kilidi sembolü veya buna uygun bir uyarı belirir.*

Modül çeşitleri

i.Beat xtension, çeşitli modüllere sahiptir. Bir modüle ulaşmak için  tuşunu yaklaşık 1 saniye basılı tutun.  veya  tuşuna basarak istediğiniz modülü seçin ve  tuşuna kısaca basarak onaylayın.  tuşuna basarak menüden çıkabilirsiniz.

Modül: Müzik

Lütfen "Müzik" modülüne geçiş yapın.

- Çalma**
Bir ses dosyasını çalmak için kısaca  tuşuna basın.
- Duraklatma**
Çalma işlemini durdurmak için kısaca  tuşuna basın.  tuşuna yeniden basıldığında çalma devam eder.
- Müzik parçasını değiştirme**
Bir sonraki parçaya geçmek için,  tuşuna basın. Bir önceki parçaya geçmek için,  tuşuna basın.

- **Parçanın içinde ileri geri sarma**

⏮ veya ⏭ tuşlarına uzunca basarak parça içerisinde ileri veya geri gidebilirsiniz. İleri veya geri gitmek için ⏮ veya ⏭ tuşunu basılı tutun.

Uyarı: ⏮ veya ⏭ tuşunu ne kadar uzun süre basılı tutarsanız, cihazın sarma hızı da o oranda artar.

- **Sesi açma ve kısma**

Sesi açmak ya da kısmak için kısaca ⊕ veya ⊖ tuşuna basın.

Uyarı: ⊕ veya ⊖ tuşuna uzunca bastığınızda, ses düzeyi sürekli değişir.

Dosya navigasyonu

Klasörde gezinmeye geçmek için "Müzik" modülünde kısaca **[MENU]** tuşuna basın. Dahili bellekle harici bellek (SD/MMC kartı) arasında seçim yapmak için ⏮ veya ⏭ tuşuna basın ve onaylamak için ⏮ tuşuna basın. ⏮ veya ⏭ tuşuna basarak bir sonraki ya da bir önceki dosya işaretlenir. Seçilen dosyayı çalmak için lütfen ⏮ tuşuna basın. Bir alt klasöre geçmek için klasörü işaretleyerek **[M]** tuşuna basın. Yeniden ana dizine dönmek için **[MENU]** tuşuna basın. Ana dizinde bulunuyorsanız dosya navigasyonundan çıkmak için **[MENU]** tuşuna basın.

- **Dosya silme**

Klasörde gezinme üzerinden silinecek dosyayı seçin ve kısaca **[REC]** tuşuna basın. Dosyayı silmeyi onaylamak için ⏮ veya ⏭ tuşunu sağa veya sola basarak "Ever" seçeneğine gelin ve ardından ⏮ tuşuna basın.

Modül: FM Radyo (isteğe bağlı)

Lütfen "FM Radyo" modülüne geçiş yapın.

Uyarı: Lütfen kulaklığınızı her zaman **i.Beat xtension FM'e** bağlayın, çünkü kulaklık kablosu entegre radyo için anten vazifesi görmektedir.

[M] tuşuna basarak menüyü çağırabilirsiniz. Bu menüde otomatik kanal arama fonksiyonunu başlatabilir, kanalları kaydedebilir ya da silebilirsiniz. FM Radyo modülünden çıkmak için **[M]** tuşunu yaklaşık 1 saniye basılı tutun ve ana menü görüntülenir.

- **Otomatik hafızaya alma / Otomatik kanal arama**

Otomatik kanal arama fonksiyonunu başlatmak için menüde "OTOM. ARAMA" fonksiyonuna geçin ve bu komutu **[M]** tuşuna basarak onaylayın. Böylelikle **i.Beat xtension FM** otomatik olarak en güçlü çeken radyo kanalını aramaya başlar ve bulduğunda bunu 30 hafıza yerinden birine kaydeder.

- **Manüel kanal seçimi ile hafıza yeri modülü arasında seçim**

"SCAN" manüel kanal seçimi ile "PRESET" hafıza yeri modülü arasında seçim yapmak için ⏮ tuşuna basın.

- **Hafızaya alınmış kanallar arasında seçim**

"PRESET" hafıza yeri modülünde ⏮ veya ⏭ tuşuna kısa süreli basarak mevcut hafıza yerleri arasından seçim yapabilirsiniz.

- **Manüel frekans değişimi / Manüel arama**

Manüel kanal seçimi modülünde "SCAN", ⏮ veya ⏭ tuşuna kısa süreli basarak alışı frekansını her iki yönde 0,1 MHz değiştirebilirsiniz. ⏮ veya ⏭ tuşuna yeterince uzun süre basmanız durumunda, **i.Beat xtension FM** otomatik olarak alt veya üst frekanslardaki sinyali kuvvetli yayınları tarar.

- **Kişisel kanalların hafızaya alınması**

Manüel kanal seçimi "SCAN"a geçin. İstediğiniz frekansı ayarlayın ve menü üzerinden "KANALI KAYDET" komutunu çağırın. ⏮ veya ⏭ tuşları üzerinden bir hafıza yeri seçin ve kanalı hafızaya almak için ⏮ tuşuna basın.

- **Hafızaya alınmış kanalların silinmesi**

Menüde "KANALI SİL" komutunu seçin. ⏮ veya ⏭ tuşlarını kullanarak kayıtlı bir kanalı seçin ve silme işlemini ⏮ tuşu ile onaylayın.

• FM Radyo kaydı

Radyo kayıt işlemini başlatmak için **[REC]** tuşuna dokunun. **[REC]** tuşuna yeniden dokunarak, kaydı bitirebilirsiniz.

Uyarı: Tüm radyo kayıtları, i.Beat xtension FM "FM" dosyasına kaydedilir.

Modül: Kayıtlar

Lütfen "KAYITLAR" modülüne geçin.

Bu modülde ses kayıtlarını ve isteğe bağlı olarak FM radyo kayıtlarını çalabilirsiniz.

Aletin içine yerleştirilmiş olan mikrofon sayesinde ses kaydı yapabilirsiniz. Ses kaydını başlatmak için **[REC]** tuşunu yaklaşık 1 saniye basılı tutun. Devam eden kaydı bekletmek için kısa süreli olarak **[▶]** tuşuna basın. Güncel kayda tekrar devam etmek için tekrar kısa süreli olarak **[▶]** tuşuna basın. **[REC]** tuşuna kısaca basarak, kaydı sona erdirebilirsiniz.

Uyarı: Tüm ses kayıtları, i.Beat xtension'ın "MIC" klasöründe saklanır.

Uyarı: Ses kayıtlarının yapılabilmesi için klasörde gezinmede "DAHİLİ BELLEK" kayıt yerini seçmeniz gerekir.

Bu modüldeki işlevlerin kullanımı, aynı "Müzik" modülündekiler gibidir.

Modül: Ayarlar

Lütfen "AYARLAR" modülüne geçiş yapın.

Ekolayzırı, çalma modunu, gösterge ayarlarını, uyku zamanlayıcısını, otomatik kapanmayı ve kayıt kalitesini ayarlandırabilirsiniz.

[◀◀] veya **[▶▶]** tuşuna basarak istediğiniz ayarı seçin ve **[▶]** tuşuna basarak onaylayın. **[MENU]** tuşuna basarak ayarlardan çıkabilirsiniz.

• Ekolayzır

"EKOLAYZIR" menü seçeneği altında, önceden ayarlanmış 6 ekolayzırdan birini seçebilirsiniz.

• Tekrar görünt.modu

"ÇALMA MODU" menü seçeneği altında, önceden ayarlanmış 6 çalma modundan birini seçebilirsiniz.

• Gösterge

Kontrast: "KONTRAST" menü seçeneği altında, LC ekranının kontrastını ayarlayabilirsiniz.

Arka plan aydınlatması: "ARKAPLAN AYDINLATMASI" menü seçeneği altında, ekranın otomatik olarak kapanmasından önce geçmesini istediğiniz süreyi ayarlayabilirsiniz.

Parça bilgileri: "PARÇA BİLGİLERİ" menü seçeneği altında, ekranda hangi bilgilerin (dosya adı mı yoksa ID3 etiketi bilgileri mi) gösterileceğini belirleyebilirsiniz.

• Uyku zamanı

"UYKU ZAMANLAYICISI" menü seçeneği altında, çaların önceden ayarlanan ne kadar süre sonra otomatik olarak kapanacağını belirleyebilirsiniz.

• Kapat

"KAPATMA" menü seçeneği altında, çaların ne kadar süre kullanılmadığında otomatik olarak kapanacağını belirleyebilirsiniz.

• Kayıt kalitesi

"KAYIT KALİTESİ" menü seçeneği altında, entegre mikrofonun kayıt kalitesini ayarlayabilirsiniz.

Modül: Sistem

Lütfen "Sistem" modülüne geçiş yapın.

Bu modda, bellek ve yüklü ürün yazılımı sürümü hakkında bilgi alabilirsiniz. Ayrıca kullanıcı dilini değiştirebilir, fabrika ayarlarını yükleyebilir ve tüm belleği silebilirsiniz.

- **Bellek / FW**
"BELLEK / FW" menü seçeneği altında, tüm ve boş bellek kapasitesi ve yüklü ürün yazılımı sürümü hakkında bilgi edinebilirsiniz.
- **Dil**
"Dil" menü seçeneği altında çaların menü dilini seçebilirsiniz.
- **Fabrika ayarları**
"FABRİKA AYARLARI" menü seçeneği altında **i.Beat xtension'**ı teslimattaki durumuna döndürebilirsiniz. Kayıtlı dosyalar ise bu esnada silinmez.
- **Tümünü sil**
"TÜMÜNÜ SİL" menü seçeneği altında, **i.Beat xtension** üzerinde bulunan tüm dosyaları silebilirsiniz.

Bilgi:

- Bu MP3 çalar, beraberinde verilen kulaklık için (32 Ohm impedans) optimize edilmiştir. Daha düşük empedanslı başka kulaklıkların kullanılması, özellikle iki kulaklık çıkışlı MP3 çalarlarda, MP3 çaların veya kulaklığın arızalanmasına yol açabilir.
- Cihazı elektrostatik bir deşarja maruz bıraktığınız takdirde, cihazla bilgisayar arasındaki veri aktarımında bir kesinti oluşabilir. Bu durumda cihazın USB portundan çıkartılıp yeniden takılması gerekir.
- Dikkat: Bu cihaz yüksek seviyede ses üretebilir. İşitme duyurunuz zarar görmesini önlemek için, uzun süre yüksek sesli müzik dinlemekten kaçınmanız gerekir. Kulüğınızda çınlamalar meydana geldiğinde derhal sesi kısın veya MP3 çaları artık kullanmayın. Yüksek ses seviyesinde kulaklık (kulak içine veya başa takılan tip) kullanımının kalıcı işitme bozukluğuna yol açabileceğini lütfen dikkate alın. Zamanla yüksek ses seviyesine alışsanız ve bundan bir rahatsızlık duymasanız bile, işitme yetiniz zarar görebilir. Ses seviyesini ne kadar yüksek ayarlarsanız, işitme duyunuz da o kadar hızlı zarar görebilir.
- Dikkat: Araç kullanırken kulak içinde taşınan kulaklıkların kullanılması tavsiye edilmez ve bazı ülkelerde yasaktır. Daima dikkatli ve trafığa yoğunlaşarak araç kullanın. Araç kullanımı sırasında veya tüm dikkatinizi gerektiren başka işlerde dikkatiniz dağılıyor veya rahatsız oluyorsanız MP3 çaları durdurun.
- 3 m'den uzun USB kablolarının kullanılmaması tavsiye edilir.

Üretici firma, ürünün sürekli geliştirme hakkını elinde tutar. Bu değişiklikler, bu kullanım kılavuzunda doğrudan açıklanmadan yapılabilir. Bu nedenle, bu kullanım kılavuzunda yer alan bilgiler cihazın teknik özelliklerini aynen yansıtmayabilir.

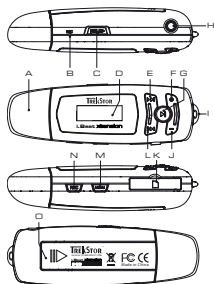
Üretici firma sadece, ürünün öngörüldüğü amaca uygunluğunu garanti eder. Üretici firma, meydana gelebilecek hasar ya da veri kaybından veya ileride bunlardan doğabilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

Telif hakkı © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Burada adı geçen diğer ürün ve şirket isimleri, ilgili sahiplerinin ticari markaları ya da ticari isimleri olabilir.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1) Elementy obsługi odtwarzacza TrekStor **i.Beat xtension**



- A) złącze USB
- B) mikrofon
- C) suwak **HOLD** (blokada przycisków)
- D) wyświetlacz ciekłokrystaliczny
- E) przycisk **▶▶**
- F) przycisk **+**
- G) przycisk **⏮**
- H) gniazdo słuchawek
- I) zaczep do smyczy
- J) przycisk **□**
- K) gniazdo kart pamięci SD/MMC
- L) przycisk **◀◀**
- M) przycisk **MENU**
- N) przycisk **REC**
- O) komora baterii

2) Podłączanie odtwarzacza TrekStor **i.Beat xtension** do komputera

*Wskazówka dla użytkowników Windows® 98: Proszę najpierw pobrać sterownik z naszej witryny internetowej pod adresem <http://www.trekstor.de>. Następnie należy zainstalować sterownik przed podłączeniem odtwarzacza **i.Beat xtension** do komputera!*

Podłączyć odtwarzacz **i.Beat xtension** do portu USB komputera. System operacyjny rozpoznaje automatycznie podłączony odtwarzacz **i.Beat xtension** i w oknie „MÓJ KOMPUTER” dodaje dwa „DYSKI WYMIENNE” (**i.Beat xtension** + gniazdo kart pamięci SD/MMC).

3) Wymiana danych z odtwarzaczem **i.Beat xtension**

- a) Zaznaczyć myszą żądane pliki (np. MP3). Skopiować je, naciskając prawy przycisk myszy („Kopiuuj”).
- b) W oknie „MÓJ KOMPUTER” wybrać dysk wymienny „TREKSTOR i.BEAT XTENSION”.
- c) Nacisnąć prawy przycisk myszy i wybrać opcję „Wklej”, aby rozpocząć kopiowanie. Po zakończeniu kopiowania dane są zapisane w odtwarzaczu **i.Beat xtension**.

Wskazówka: Podczas kopiowania danych nie należy pod żadnym pozorem przerywać połączenia USB!

4) Wylogowanie i odłączanie odtwarzacza TrekStor **i.Beat xtension** od komputera

Windows® 98 (SE): Kliknąć symbol „BEZPIECZNE USUWANIE SPRZĘTU” na pasku zadań u dołu po prawej stronie. W oknie „BEZPIECZNE USUWANIE SPRZĘTU” wybrać odtwarzacz **i.Beat xtension** i kliknąć przycisk „Tak”. Teraz można odłączyć odtwarzacz **i.Beat xtension** od komputera.

Windows® 2000/ME/XP: Kliknąć prawym przyciskiem myszy symbol „BEZPIECZNE USUWANIE SPRZĘTU” na pasku zadań u dołu po prawej stronie. W wyświetlonym menu kliknąć lewym przyciskiem myszy polecenie „USUŃ MASOWE URZĄDZENIE MAGAZYNUJĄCE USB”. Teraz można odłączyć odtwarzacz **i.Beat xtension** od komputera.

Wskazówka: Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub utracie danych, należy stosować się do zalecanej procedury odłączania!

5) Aktualizacja oprogramowania sprzętowego odtwarzacza TrekStor **i.Beat xtension**

- Podłączyć odtwarzacz **i.Beat xtension** do portu USB komputera.
- Zapisać wszystkie ważne dane z odtwarzacza **i.Beat xtension** na komputerze.
- Oprogramowanie sprzętowe odtwarzacza **i.Beat xtension** można aktualizować, posługując się aktualną wersją z internetu (na stronie TrekStor <http://www.trekstor.de>).
- Pobrać oprogramowanie sprzętowe (plik *.zip) i rozpakować je do dowolnego katalogu.
- Następnie postępować zgodnie z załączoną instrukcją aktualizacji.



*Ostrzeżenie: Należy przeczytać całą instrukcję aktualizacji i ściśle przestrzegać zalecanej procedury aktualizacji, aby uniknąć uszkodzenia odtwarzacza **i.Beat xtension**!*


6) Formatowanie odtwarzacza TrekStor **i.Beat xtension**

- Podłączyć odtwarzacz **i.Beat xtension** do portu USB komputera.
- Zapisać wszystkie ważne dane z odtwarzacza **i.Beat xtension** na komputerze.
- W oknie „MÓJ KOMPUTER” kliknąć prawym przyciskiem myszy „DYSK WYMIENNY”.
- W menu kontekstowym wybrać punkt „FORMATUJ...”.
- W wyświetlonym oknie dialogowym w punkcie „SYSTEM PLIKÓW” wybrać opcję „FAT32”.
- Kliknąć „ROZPOCZNIJ”, aby rozpocząć formatowanie.






7) Obsługa odtwarzacza TrekStor **i.Beat xtension**

Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć odtwarzacz **i.Beat xtension**, należy nacisnąć krótko przycisk . Aby wyłączyć odtwarzacz **i.Beat xtension**, należy nacisnąć na ok. 3 sekundy przycisk .

Wskazówka: Należy upewnić się, że suwak  znajduje się w lewej pozycji, czyli że blokada przycisków jest wyłączona. Jeżeli blokada przycisków jest włączona, to pojawia się symbol blokady przycisków lub odpowiedni komunikat.

Tryby pracy odtwarzacza

Odtwarzacz **i.Beat xtension** ma różne tryby pracy. Aby włączyć żądany tryb pracy, należy nacisnąć przycisk  na ok. 1 sekundę. Przyciskiem  lub  wybrać żądany tryb pracy i potwierdzić wybór, naciskając przycisk . Aby wyjść z menu, nacisnąć przycisk .



Tryb: Muzyka

Przełączyć się na tryb „Muzyka”.

• Odtwarzanie

Nacisnąć krótko przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie pliku audio.

• Pauza

Nacisnąć krótko przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie. Aby kontynuować odtwarzanie, nacisnąć ponownie przycisk .

- **Zmiana utworu**

Naciśnięcie przycisku **▶▶** powoduje przejście do następnego utworu. Naciśnięcie przycisku **◀◀** powoduje przejście do poprzedniego utworu.

- **Przewijanie utworu do przodu / do tyłu**

Dłuższe przytrzymanie przycisku **der ▶▶** lub **◀◀** pozwala przewijać bieżący utwór. Przytrzymać przycisk **▶▶** lub **◀◀**, aby przewinąć utwór do przodu lub tyłu.

*Wskazówka: Im dłużej przytrzymuje się przycisk **▶▶** lub **◀◀**, tym szybsze jest przewijanie.*

- **Zwiększanie / zmniejszanie głośności**

Naciśnąć krótko przycisk **+** lub **-**, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

*Wskazówka: Dłuższe naciśnięcie przycisku **+** lub **-** powoduje płynną zmianę głośności.*

Nawigacja w folderach

Aby wyświetlić nawigację w folderach, należy w trybie „Muzyka” naciśnąć krótko przycisk **MENU**. Przyciskiem **▶▶** lub **◀◀** wybrać pamięć wewnętrzną lub zewnętrzną (karta SD/MMC) i potwierdzić wybór przyciskiem **▶**. Aby zaznaczyć następny lub poprzedni plik, naciśnąć przycisk **▶▶** lub **◀◀**. Aby odtworzyć wybrany plik, naciśnąć przycisk **▶**. Aby przejść do podkatalogu, naciśnąć przycisk **▶**, gdy żądany podkatalog jest zaznaczony. Aby powrócić do katalogu głównego, naciśnąć przycisk **MENU**. Aby wyjść z nawigacji w folderach, należy w katalogu głównym naciśnąć przycisk **MENU**.

- **Usuwanie pliku**

Za pomocą nawigacji w folderach wybrać plik, który ma być usunięty, i naciśnąć krótko przycisk **REC**. Aby potwierdzić usunięcie pliku, wybrać „Tak”, naciskając przycisk **▶▶** lub **◀◀**, a następnie naciśnąć przycisk **▶**.

Tryb pracy: Radio FM (opcja)

Przełączyć się na tryb pracy „Radio FM”.

Wskazówka: Należy zawsze podłączać słuchawki do odtwarzacza i.Beat xtension FM, ponieważ przewód słuchawek służy jako antena wbudowanego radia.

Naciśnąć krótko przycisk **M**, aby wyświetlić menu. Tu można rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji, zapisywać i usuwać stacje. Aby wyjść z trybu radia FM, należy naciśnąć na ok. 1 sekundę przycisk **M**. Pojawi się wtedy menu główne.

- **Automatyczne programowanie stacji / automatyczne wyszukiwanie stacji**

Aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji, należy zaznaczyć w menu punkt „AUTOM. WYSZUK.” i potwierdzić przyciskiem **▶**. i.Beat xtension FM automatycznie wyszukuje wtedy najlepiej odbierane stacje radiowe i programuje je na 30 pozycjach.

- **Przełączanie pomiędzy ręcznym wyborem stacji a wyborem stacji zaprogramowanych**

Naciśnąć krótko przycisk **▶**, aby przełączyć się między ręcznym wyborem stacji „SCAN” a wyborem stacji zaprogramowanych „PRESET”.

- **Przełączanie pomiędzy zaprogramowanymi stacjami**

Krótkie naciśnięcie przycisku **◀◀** lub **▶▶** w trybie wyboru stacji zaprogramowanych „PRESET” pozwala na przełączanie się między zaprogramowanymi stacjami.

- **Ręczna zmiana częstotliwości / ręczne wyszukiwanie stacji**

Krótkie naciśnięcie przycisku **◀◀** lub **▶▶** w trybie ręcznego wyboru stacji „SCAN” pozwala na zmianę częstotliwości odbioru o 0,1 MHz. Naciśnięcie przycisku **◀◀** lub **▶▶** na dłuższy czas sprawia, że i.Beat xtension FM automatycznie wyszukuje kolejną stację o wyższej lub niższej częstotliwości.



- **Programowanie pojedynczych stacji**

Przełączyć na tryb ręcznego wyboru stacji „SCAN”. Ustawić żądaną częstotliwość i wybrać „ZAPISZ STACJĘ”. Naciskając przycisk **◀◀** lub **▶▶**, wybrać pozycję zapisu i zapisać stację, naciskając przycisk **▶**.

- **Usuwanie zapisanych stacji**

Wybrać w menu punkt „USUN STACJĘ”. Przyciskiem  lub  wybrać zapisaną stację i potwierdzić wybór, naciskając przycisk .

- **Nagrywanie z radia FM**





Nacisnąć krótko przycisk , aby rozpocząć nagrywanie z radia. Ponownie nacisnąć krótko przycisk , aby zakończyć nagrywanie.

Wskazówka: Wszystkie nagrania z radia zapisywane są w katalogu „FM” odtwarzacza i.Beat xtension FM.

Tryb: Nagrania

Przełączyć się na tryb „NAGRANIA”.

W tym trybie można odtwarzać nagrania głosowe lub opcjonalnie nagrania z radia FM.

Za pomocą wbudowanego mikrofonu można nagrywać głos. Nacisnąć na ok. 1 sekundę przycisk , aby rozpocząć nagrywanie głosu. Aby zatrzymać nagrywanie, nacisnąć krótko przycisk . Aby kontynuować nagrywanie, ponownie nacisnąć krótko przycisk . Nacisnąć krótko przycisk , aby zakończyć nagrywanie.

Wskazówka: Wszystkie nagrania głosowe zapisywane są w katalogu „MIC” odtwarzacza i.Beat xtension.





Wskazówka: Aby możliwe było nagrywanie głosu, należy w nawigacji w folderach jako miejsce zapisu wybrać opcję „PAMIĘĆ WEWN.”.

Obsługa i funkcje w tym trybie odpowiadają obsłudze i funkcjom w trybie „Muzyka”.

Tryb: Ustawienia

Przełączyć się na tryb „USTAWIENIA”.

Tu można skonfigurować korektor dźwięku, tryb odtwarzania, wyświetlacz, funkcję Sleep Timer, automatyczne wyłączenie i jakość nagrywania.

Przyciskiem  lub  wybrać żądane ustawienie i potwierdzić wybór, naciskając przycisk . Aby wyjść z menu ustawień, nacisnąć przycisk .

- **Korektor dźwięku**

W punkcie menu „KOREKTOR DŹW.” można wybrać jedno z 6 zaprogramowanych ustawień korekcji dźwięku.

- **Tryb odtwarzania**

W punkcie menu „TRYB ODTWARZ.” można wybrać jeden z 6 zaprogramowanych trybów odtwarzania.

- **Wyświetlacz**

Kontrast: W punkcie menu „KONTRAST” można ustawić kontrast wyświetlacza.

Podświetlenie ekranu: W punkcie menu „PODSWIETLENIE” można ustawić czas, po jakim wyświetlacz wyłącza się automatycznie.

Informacje o utworze: W punkcie menu „INFORMACJE O UTWORZE” można określić, jakie informacje (nazwa pliku czy znaczniki ID3) mają być wyświetlane na ekranie.

- **Sleep Timer**

W punkcie menu „SLEEP TIMER” można ustawić, po jakim czasie odtwarzacz ma się automatycznie wyłączyć.

- **Wyłączanie automatyczne**

W punkcie menu „WYŁ. AUTOM.” można ustawić, po jakim czasie nieużywania odtwarzacz ma się automatycznie wyłączyć.

- **Jakość nagrania**

W punkcie menu „JAKOŚĆ NAGRANIA” można ustawić jakość nagrywania przez wbudowany mikrofon.

Tryb: System

Przełączyć się na tryb „SYSTEM”.

W tym trybie można uzyskać informacje o pamięci oraz zainstalowanej wersji oprogramowania sprzętowego. Ponadto można zmienić język, przywrócić ustawienia fabryczne oraz skasować całą zawartość pamięci.

- **Pamięć / FW**

W punkcie menu „PAMIĘĆ / FW” można uzyskać informacje o całkowitej i wolnej pamięci oraz o zainstalowanej wersji oprogramowania sprzętowego.

- **Język**

W punkcie menu „JĘZYK” można wybrać język menu odtwarzacza.

- **Ustawienia fabryczne**

W punkcie menu „UST. FABRYCZNE” można przywrócić odtwarzacz **i.Beat xtension** do stanu fabrycznego. Zapisane pliki nie zostaną przy tym usunięte.

- **Usuwanie wszystkich plików**

W punkcie menu „USUN WSZYSTKO” można skasować wszystkie pliki na odtwarzaczu **i.Beat xtension**.

Wskazówki:

- Odtwarzacz MP3 jest przystosowany do pracy z załączonymi słuchawkami (impedancja 32 omy). Stosowanie słuchawek o mniejszej impedancji może prowadzić do uszkodzenia odtwarzacza MP3 lub słuchawek, szczególnie w przypadku odtwarzaczy z dwoma gniazdami słuchawek.
- Jeżeli urządzenie narażone jest na wyładowania elektrostatyczne, to może dojść do przerywania transmisji danych między urządzeniem a komputerem. W tym przypadku należy odłączyć urządzenie od portu USB i ponownie je podłączyć.
- Uwaga: Urządzenie może wytwarzać sygnał o dużej głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać przez dłuższy czas sygnału o dużej głośności. W przypadku pojawienia się „dzwonienia” w uszach należy natychmiast zmniejszyć głośność lub przerwać słuchanie odtwarzacza MP3. Należy pamiętać, że słuchanie przez słuchawki douszne lub nauszne z dużą głośnością może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Wprowadzić z czasem uszy przyzwyczajając się do dużych głośności, tak że nie wydają się zbyt wysokie, jednak mogą one mieć wpływ na wydolność słuchową. Im wyższa głośność, tym szybciej mogą pojawić się uszkodzenia słuchu.
- Uwaga: Stosowanie słuchawek podczas prowadzenia pojazdów nie jest zalecane, a w niektórych krajach zabronione. Podczas jazdy należy zachować ostrożność i koncentrację. Przerwać odtwarzanie, jeżeli miałoby ono przeszkadzać w prowadzeniu pojazdu lub w innych czynnościach.
- Nie należy stosować przewodów USB o długości przekraczającej 3 metry.

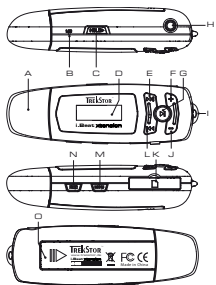
Producent zastrzega sobie prawo do ciągłego rozwoju produktu. Zmiany te mogą być wprowadzone bez uwzględnienia ich w niniejszej instrukcji obsługi. Informacje zawarte w instrukcji obsługi nie muszą więc oddawać stanu technicznego wersji urządzenia.

Producent gwarantuje jedynie, że produkt nadaje się do stosowania zgodnie z przeznaczeniem. Ponadto producent nie odpowiada za uszkodzenia lub utratę danych oraz za ich skutki.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Wszystkie prawa zastrzeżone. Inne wymienione tu nazwy produktów i firm mogą być znakami towarowymi lub markami ich właścicieli.



1) A TrekStor **i.Beat xtension** kezelőszervei



- A) USB-csatlakozás
- B) Mikrofon
- C) **HOLD**▶ tolókapcsoló (billentyűzár)
- D) LCD képernyő
- E) **▶▶** gomb
- F) **+** gomb
- G) **▶▶** gomb
- H) Fejhallgató-csatlakozó
- I) Karika a nyakpánt rögzítéséhez
- J) **◀◀** gomb
- K) SD/MMC memóriakártya-olvasó
- L) **◀◀** gomb
- M) **(MENU)** gomb
- N) **(REC)** gomb
- O) Elemrekesz

2) A TrekStor **i.Beat xtension** összekapcsolása a számítógéppel

*Megjegyzés Windows® 98 felhasználóknak: Először töltsd le a <http://www.trekstor.de> honlapról az illesztőprogramot, majd teleptse, mielőtt az **i.Beat xtension** készüléket a számítógéppel összeköti!*

Kösse rá az **i.Beat xtension** készüléket a számítógép USB csatlakozójára. Az operációs rendszer automatikusan felismeri az **i.Beat xtension**-t, és a "SAJÁTGÉP"-ben hozzáad két "CSERÉLHETŐ LEMEZ" jelzést: egy **i.Beat xtension** ikont és egy SD/MMC memóriakártya-olvasót.

3) Adatcsere a TrekStor **i.Beat xtension** eszközzel

- a) Jelölje ki az egérrel a kívánt (pl. MP3) fájlokat. Másolja le őket a jobb egérgombbal ("MÁSOLÁS").
- b) A "SAJÁTGÉP"-ben válassza ki a "TREKSTOR i.BEAT XTENSION" cserélhető lemezt.
- c) Nyomja meg a jobb egérgombot és válassza ki a "BEILLESZTÉS" pontot, hogy a másolási folyamat elinduljon. A másolás befejezése után az adatok rendelkezésére állnak az **i.Beat xtension** eszközön.

Megjegyzés: Az USB kapcsolatot semmilyen körülmények között ne szakítsa meg az adatátvitel közben!

4) Kikapcsolás és a TrekStor **i.Beat xtension** kihúzása a számítógépből

Windows® 98 (SE): Kattintson kétszer a képernyő jobb alsó részén lévő tálcában a "HARDVER BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA" ikonra. A "HARDVER BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA" ablakban válassza ki az **i.Beat xtension** pontot és kattintson az IGEN gombra. Most már kihúzhatja az **i.Beat xtension** készüléket a számítógépből.

Windows® 2000/ME/XP: A képernyő jobb alsó részén lévő tálcában a jobb egérgombbal kattintson a "HARDVER BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA" ikonra. Az előugró menüben válassza ki az "USB HÁTTÉRTÁROLÓ ESZKÖZ – MEGHAJTÓ ELTÁVOLÍTÁSA" pontot úgy, hogy rákattint a bal egérgombbal. Most már kihúzhatja az **i.Beat xtension** készüléket a számítógépből.

Megjegyzés: Tartsa be a javasolt kikapcsolási folyamatot, hogy az eszköz sérüljön meg vagy hogy ne legyen adatvesztés!

5) A TrekStor **i.Beat xtension** firmware programjának frissítése

- Kösse rá az **i.Beat xtension** készüléket a számítógép USB csatlakozójára.
- Mentse el az **i.Beat xtension** eszközön lévő összes fontos adatot a számítógépre.
- A Firmware legújabb verzióját az internetről, a TrekStor honlapjáról (<http://www.trekstor.de>) tudja letölteni az **i.Beat xtension** készülékre.
- Töltse le a firmware programot (*.zip fájl) és csomagolja ki azt egy tetszés szerinti mappába.
- Ezután kövesse a mellékelt frissítési útmutató tanácsait.

*Figyelmeztetés: Olvassa át a teljes frissítési útmutatót és tartsa be pontosan a folyamat előírásait, hogy az **i.Beat xtension** ne hibásodjon meg!*


6) A TrekStor **i.Beat xtension** formázása

- Kösse rá az **i.Beat xtension** készüléket a számítógép USB csatlakozójára.
- Mentse el az **i.Beat xtension** eszközön lévő összes fontos adatot a számítógépre.
- Nyissa meg a "SAJÁTGÉP"-et és a jobb egérgombbal kattintson a "CSERÉLHETŐ LEMEZ" ikonra.
- Az előugró menüben válassza ki a "FORMÁZÁS..." pontot.
- A megjelenő párbeszédablakban a "FÁJLRENDSZER" alatt válassza ki a "FAT32" lehetőséget.
- Kattintson az "INDÍTÁS" gombra, hogy a formázást végrehajtsa.






7) A TrekStor **i.Beat xtension** kezelése

Be- és kikapcsolás

Az **i.Beat xtension** bekapcsolásához nyomja meg röviden a  gombot. Az **i.Beat xtension** kikapcsolásához kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva ugyancsak a  gombot.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a  tolókapcsoló a bal oldali helyzetben legyen, azaz a billentyűzár ki legyen kapcsolva. Ha a billentyűzár aktív, megjelenik a billentyűzár-ikon, vagy a megfelelő üzenet.


A készülék üzemmódjai

Az **i.Beat xtension** többféle üzemmóddal rendelkezik. Kb. 1 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot, hogy egy üzemmódba belépjen. A  ill.  gombbal válassza ki a kívánt üzemmódot és lépjen be oda a  gombbal. A menüből a  gombbal léphet ki.



Üzemmód: Zene

Váltson át "ZENE" üzemmódba.

• Lejátszás

Nyomja meg röviden a  gombot, hogy elindítsa egy audiofájl lejátszását.

• Szünet

Nyomja meg röviden a  gombot a lejátszás szüneteltetéséhez. Ha a  gombot újra megnyomja, a lejátszás folytatódik.

• Műsorszám váltása

Ha megnyomja a  gombot, akkor a következő, ha a  gombot, akkor az előző zeneszámot választja ki.

- **Előre- / hátratekerés egy műsorszámon belül**

A ill. gombot hosszabban megnyomva egy számon belül tekerhet. Az előre- ill. visszatekeréshez a ill. gombot hosszabb ideig tartva lenyomva.

Megjegyzés: Minél tovább tartja lenyomva a ill. gombot, annál gyorsabban teker az eszköz.

- **Hangerő növelése / csökkentése**

Nyomja meg röviden a ill. gombot a hangerő növeléséhez ill. csökkentéséhez.

Megjegyzés: Ha a ill. gombokat hosszabb ideig tartja lenyomva, a hangerő folyamatosan változik.

Mappakezelés

"ZENE" üzemmódban a mappakezelést a gomb rövid megnyomásával érheti el. A ill. gombokkal válasszon a belső és a külső adattároló (SD/MMC kártya) között, és hagyja azt jóvá a gombbal. A ill. gombokkal jelölheti ki a következő vagy az előző fájlt. A kiválasztott fájl lejátszásához nyomja meg a gombot. Ha egy mappát már kijelölt, akkor az almappába a gombbal léphet be. A gombbal térhet vissza a gyökérkönyvtárba. Ha a mappakezelőből ki szeretne lépni, akkor a gyökérkönyvtárban nyomja meg a gombot.

- **Fájl törlése**

Jelölje ki a törlendő fájlt a mappakezelőben és röviden nyomja meg a gombot. A fájl törlésének jóváhagyásához a ill. gombbal váltson át az "IGEN" lehetőségre, majd nyomja meg a gombot.

Üzemmód: FM-Rádió (opció)

Kérjük, váltson az "FM-RÁDIÓ" üzemmódba.

Megjegyzés: Kérjük, mindig csatlakoztassa a fejhallgatót az i.Beat xtension FM eszközre, mivel a fejhallgató-kábel a beépített rádió antennaként szolgál.

A -gomb rövid megnyomásával egy menü hív be. Innét indíthatja az automatikus adóállomás-keresést, tárolhatja el és törölheti az adóállomásokat. Az FM-Rádió-üzemmódból való kilépéshez, tartsa a -gombot kb. 1 másodpercig nyomva és a főmenü megjelenik.

- **Automatikus memória-lefoglalás / automatikus adóállomás-keresés**

Az automatikus adóállomás-keresés indításához, lépjen át az "AUTOM. KERESÉS" menübe és erősítse meg a -gomb megnyomásával. A i.Beat xtension FM ezután automatikusan megkeresi a jól vehető rádióadókat, majd eltárolja őket a 30 memóriahelyen.

- **Váltás a manuális adóválasztás és a memóriahely-mód között**

Nyomja meg röviden a -gombot, hogy a "SCAN" manuális adóválasztás és a "PRESET" memóriahely-mód között váltson.

- **Váltás a tárolt adók között**

A ill. -gomb rövid nyomásával válthat "PRESET" memóriahely-módban a meglévő memóriahelyek között.

- **Manuális frekvenciamódosítás / manuális pásztázás**

"SCAN" manuális adóválasztás-módban a ill. -gomb rövid nyomásával a vételi frekvenciát 0,1 MHz-enként módosíthatja. Ha a ill. -gombot kellően hosszán tartja nyomva, az i.Beat xtension FM automatikusan megkeresi az alsó és a felső frekvenciatartomány jól vehető adóit.

- **Egyéni adók tárolása**

Váltson a "SCAN" manuális adóválasztás módba. Állítsa be a kívánt frekvenciát és hívja be a menü keresztül a "ADÓÁLL.ELTÁROL." menüpontot. A -bzw. -gombbal válasszon ki egy memóriahelyet és az adó eltárolásához nyomja meg a -gombot.

- **Eltárolt adóállomások törlése**

Válassza ki a menüben a "ADÓÁLL.TÖRLÉS" menüpontot. A ill. -gomb megnyomásával válassza ki az eltárolt adóállomást és erősítse meg a törlést a -gomb megnyomásával.

• FM-rádiófelvétel

Nyomja meg röviden a **(REC)**-gombot a rádiófelvétel elindításához. A felvétel a **(REC)**-gomb ismételt rövid megnyomásával fejezhető be.

Megjegyzés: Az összes rádiófelvétel az i.Beat xtension FM eszköz "FM"-könyvtárba tárolódik el.

Üzem mód: Felvételek

Váltson át a "FELVÉTELEK" üzemmódba.

Itt tudja a beszédfelvételeket és a kiegészítő FM rádió felvételeit lejátszani.

A beépített mikrofonnal beszédfelvételt készíthet. Kb. 1 másodpercig tartassa lenyomva a **(REC)** gombot, hogy elindítsa a beszédfelvételt. Az aktuális felvétel szüneteltetéséhez röviden nyomja meg a **(▶)** gombot. A rögzítés újbóli folytatásához ismét nyomja meg röviden a **(▶)** gombot. A felvételt a **(REC)** gomb rövid megnyomásával fejezheti be.

Megjegyzés: Az i.Beat xtension az összes beszédfelvételt a "MIC" könyvtárba tárolja el.

Megjegyzés: A mappakezelőben ki kell választania a "BESZÉD TÁROLÓ" helyet, hogy beszédfelvételeket készíthessen.

Ebben a módban a készülék kezelése és a funkciók megegyeznek a "ZENE" üzemmódban lévőkkel.

Üzem mód: Beállítások

Váltson a "BEÁLLÍTÁSOK" üzemmódba.

Itt állíthatja be a hangszint, a lejátszás módját, a kijelzőt, az elalvás-időzítőt, az automatikus kikapcsolást és a felvétel minőségét.

A **(◀▶)** ill. **(▶▶)** gombbal válassza ki a kívánt beállítást és lépjen be oda a **(▶)** gombbal. A Beállításokból a **(MENU)** gombbal léphet ki.

• Hangszín

A "HANGSZÍN" menüpontban a 6 előre beállított hangszín közül választhat ki egyet.

• Lejátszási mód

A "LEJÁTSZÁSI MÓD" menüpontban a 6 előre beállított lejátszási mód közül választhat ki egyet.

• Kijelző

Kontraszt: A "KONTRASZT" menüpontban tudja beállítani az LCD kijelző kontrasztját.

Háttérvilágítás: A "HÁTTÉRVILÁGÍTÁS" menüpontban állíthatja be, hogy a kijelző mennyi idő után kapcsolódjon ki automatikusan.

Műsorszám információi: A "MŰSORSZÁM-INFORMÁCIÓK" menüpontban határozhatja meg, hogy a kijelzőn milyen adat jelenjen meg: a fájlnev vagy az ID3-Tag információk.

• Elalvás időzítő

Az "ELALVÁS IDŐZÍTŐ" menüpontban állíthatja be, hogy a lejátszó mennyi idő után kapcsoljon ki automatikusan.

• Kikapcsolás

A "KIKAPCSOLÁS" menüpontban adhatja meg, hogy a lejátszót nem használva az mennyi idő után kapcsoljon ki automatikusan.

• Felvételmínőség

A "FELVÉTELMINŐSÉG" menüpontban tudja beállítani a beépített mikrofon felvételi minőségét.

Üzem mód: Rendszer

Váltson át "RENDSZER" üzemmódba.

Itt kaphat információkat az adattárolóról és a telepített firmware verziójáról. Továbbá itt változtathatja meg a készülék nyelvét, itt töltheti be a gyári beállításokat, illetve itt törölheti az egész adattárolót.

• Adattároló / FW

Az "ADATTÁROLÓ / FW" menüpontban kaphat információt a teljes és a szabad tárkapacitásáról, valamint a telepített firmware verziójáról.

• Nyelv

A "NYELV" menüpontban tudja kiválasztani a lejátszó menüjének nyelvét.

• Gyári beállítások

A "GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK" menüpontban tudja visszaállítani az **i.Beat xtension** készüléket abba az állapotba, amilyenben megvette. Emellett a tárolt fájlokat a készülék nem törli.

• Minden törlése

A "MINDEN TÖRLÉSE" menüpontban törölheti az **i.Beat xtension** eszközön található összes fájlt.

Megjegyzések:

- Ezt az MP3 lejátszót a vele szállított fejhallgatóhoz (32 ohm impedancia) állították be. Ha kisebb impedanciájú fejhallgatót alkalmaz, azzal bizonyos körülmények között az MP3 lejátszót vagy magát a fejhallgatót is károsíthatja; különösen a két fejhallgató csatlakozással ellátott MP3 lejátszók esetén.
- Amennyiben a készüléket elektrosztatikus kisülés éri, az adott esetben megszakíthatja az adatátvitelt a készülék és a számítógép között. Ebben az esetben húzza ki a készüléket az USB portból, majd csatlakoztassa ismét.
- Figyelem: Ez a készülék képes nagy hangerőt előállítani. Ne hallgasson zenét hosszú időn keresztül nagy hangerővel, hogy ne károsodjon a hallása. Ha cseng a füle, azonnal csökkentse a hangerőt vagy ne használja tovább az MP3 lejátszót. Gondoljon arra, hogy ha a fül- vagy fejhallgatót nagy hangerővel hallgatja, annak tartós halláskárosodás lehet a következménye. Idővel ugyan hosszszokik a nagy hangerőhöz úgy, hogy ez az Ön számára normális hangerőnek tűnhet, azonban a hallóképessége így is károsodhat. Minél nagyobb hangerőt állít be, annál gyorsabban károsodhat a hallása.
- Figyelem: Járművezetés közben nem ajánlott, és egyes országokban tilos is fülhallgatót használni. Mindig óvatosan és odafigyelve vezessen. Állítsa le az MP3 lejátszóját, ha az eltereli a figyelmét vagy zavarja a járművezetést vagy más olyan tevékenység közben, amely a teljes figyelmét igényli.
- Ne használjon 3 m-nél hosszabb USB kábelt.

A gyártó fenntartja a jogot a termék folyamatos továbbfejlesztésére. Az ilyen módosításokat végrehajthatja anélkül, hogy a jelen kezelési útmutatóban azt közvetlenül leírná. Így a jelen kezelési útmutató információinak nem szükséges a műszaki kivitelezés állapotát tükrözniük.

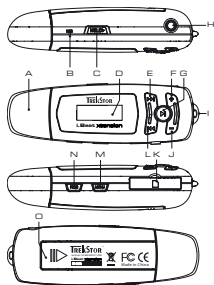
A gyártó csupán a termék eredeti rendeltetésre való alkalmasságát garantálja. Ezen túlmenően a gyártó nem felelős a sérülésekért vagy az adatvesztésért, valamint ezek következményeiért.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Minden jog fenntartva. A további említett termék- vagy cégmegnevezések esetében a mindenkorli tulajdonos védjegyéről vagy márkanevééről lehet szó.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

1) Στοιχεία χειρισμού του TrekStor **i.Beat xtension**



- A) Θύρα USB
- B) Μικρόφωνο
- C) Πλήκτρο κύλισης (HOLD ►) (Κλείδωμα πλήκτρων)
- D) Οθόνη LC
- E) Πλήκτρο ►►
- F) Πλήκτρο +
- G) Πλήκτρο ►
- H) Σύνδεση ακουστικών
- I) Αγκιστρο για τη στερέωση του λουριού
- J) Πλήκτρο ◀
- K) Υποδοχή για κάρτες αποθήκευσης SD/MMC
- L) Πλήκτρο ◀◀
- M) Πλήκτρο (MENU)
- N) Πλήκτρο (REC)
- O) Θήκη μπαταρίας

2) Συνδέστε το TrekStor **i.Beat xtension** σε έναν υπολογιστή

Υπόδειξη για τους χρήστες των Windows® 98: Πραγματοποιήστε πρώτα λήψη του προγράμματος οδήγησης από την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση <http://www.trekstor.de>. Στη συνέχεια εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης, προτού συνδέσετε το **i.Beat xtension** στον υπολογιστή σας!

Συνδέστε το **i.Beat xtension** σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας. Το λειτουργικό σας σύστημα αναγνωρίζει αυτόματα το **i.Beat xtension** και προσθέτει στην "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" 2 "ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟΥΣ ΔΙΣΚΟΥΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ" (**i.Beat xtension** + υποδοχή για κάρτες SD/MMC).

3) Ανταλλαγή δεδομένων με το TrekStor **i.Beat xtension**

- α) Επιλέξτε με το ποντίκι τα αρχεία που θέλετε (π.χ. MP3). Αντιγράψτε τα με δεξιό κλικ ("ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ").
- β) Επιλέξτε από την "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" τον αφαιρούμενο δίσκο δεδομένων "TREKSTOR i.BEAT XTENSION".
- γ) Κάντε δεξιό κλικ και επιλέξτε το στοιχείο "ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ" για την έναρξη της διαδικασίας αντιγραφής. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας αντιγραφής, τα δεδομένα υπάρχουν στο **i.Beat xtension**.

Υπόδειξη: Μην αποσυνδέετε ποτέ τη σύνδεση USB κατά τη μεταφορά δεδομένων!

4) Αφαίρεση και αποσύνδεση του TrekStor **i.Beat xtension** από τον υπολογιστή

Windows® 98 (SE): Κάντε κλικ κάτω δεξιά στη γραμμή εργασιών στο σύμβολο "ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΥΛΙΚΟΥ". Επιλέξτε από το παράθυρο "ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΥΛΙΚΟΥ" το **i.Beat xtension** και κάντε κλικ στο κουμπί "Ναι". Τώρα μπορείτε να αποσυνδέσετε το **i.Beat xtension** από τον υπολογιστή.

Windows® 2000/ME/XP: Κάντε δεξί κλικ κάτω δεξιά στη γραμμή εργασιών στο σύμβολο "ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΥΛΙΚΟΥ". Επιλέξτε από το μενού περιεχομένου που εμφανίζεται το στοιχείο "ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΖΙΚΗΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ USB – ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ" κάνοντας κλικ με το ποντίκι. Τώρα μπορείτε να αποσυνδέσετε το **i.Beat xtension** από τον υπολογιστή.

Υπόδειξη: Τηρείτε πάντοτε την προτεινόμενη διαδικασία αφαίρεσης, για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή ή απώλεια δεδομένων!

5) Ενημέρωση υλικολογισμικού του TrekStor **i.Beat xtension**

- α) Συνδέστε το **i.Beat xtension** στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- β) Αποθηκεύστε όλα τα σημαντικά δεδομένα του **i.Beat xtension** στον υπολογιστή σας.
- γ) Μπορείτε να ενημερώσετε το **i.Beat xtension** με το νεότερο υλικολογισμικό μέσω Internet (στην ιστοσελίδα της TrekStor στη διεύθυνση <http://www.trekstor.de>).
- δ) Πραγματοποιήστε λήψη του υλικολογισμικού (αρχείο *.zip) και αποσυμπίεστε το σε ένα φάκελο της προτίμησής σας.
- ε) Ακολουθήστε στη συνέχεια τις οδηγίες στο εγχειρίδιο που το συνοδεύει.



*Προειδοποίηση: Διαβάστε όλες τις οδηγίες ενημέρωσης και ακολουθήστε με ακρίβεια τη διαδικασία ενημέρωσης για την αποφυγή ζημιών στο **i.Beat xtension**!*


6) Διαμόρφωση του TrekStor **i.Beat xtension**

- α) Συνδέστε το **i.Beat xtension** στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- β) Αποθηκεύστε όλα τα σημαντικά δεδομένα του **i.Beat xtension** στον υπολογιστή σας.
- γ) Ανοίξτε την "ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" και κάντε δεξιά κλικ στον "ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΦΟΡΕΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ".
- δ) Επιλέξτε από το μενού το στοιχείο "ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ...".
- ε) Επιλέξτε στο παράθυρο διαλόγου που εμφανίζεται κάτω από το στοιχείο "ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΡΧΕΙΩΝ" την επιλογή "FAT32".
- στ) Κάντε κλικ στο κουμπί "ΕΝΑΡΞΗ" για την εκτέλεση της διαμόρφωσης.






7) Χειρισμός του TrekStor **i.Beat xtension**

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ενεργοποιήστε το **i.Beat xtension**, πατώντας σύντομα το πλήκτρο . Για να απενεργοποιήσετε το **i.Beat xtension**, κρατήστε πατημένο για περί. 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο .

Υπόδειξη: Βεβαιωθείτε ότι το πλήκτρο κύλισης  βρίσκεται στην αριστερή θέση και ότι το κλείδωμα πλήκτρων είναι και αυτό απενεργοποιημένο. Όταν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πλήκτρων, τότε εμφανίζεται το σύμβολο κλειδώματος πλήκτρων ή ένα αντίστοιχο μήνυμα.

Οι διάφοροι τρόποι λειτουργίας

Το **i.Beat xtension** διαθέτει διάφορες λειτουργίες. Για να μεταβείτε σε κάποια λειτουργία, κρατήστε πατημένο για περί. 1 δευτερόλεπτο το πλήκτρο  (MENU). Επιλέξτε πατώντας το πλήκτρο  ή το πλήκτρο  τη λειτουργία που θέλετε και επιβεβαιώστε πατώντας σύντομα το πλήκτρο . Πατώντας το πλήκτρο , βγαίνετε από το μενού.

Λειτουργία: Μουσική

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ".



- **Αναπαραγωγή**

Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  για την έναρξη της αναπαραγωγής ενός αρχείου ήχου.


• Παύση

Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  για την προσωρινή διακοπή της αναπαραγωγής. Πατώντας ξανά το πλήκτρο , η αναπαραγωγή συνεχίζεται.

• Αλλαγή τίτλου


Πατώντας το πλήκτρο , επιλέγετε τον επόμενο τίτλο. Πατώντας το πλήκτρο , μεταβαίνετε στον προηγούμενο τίτλο.

• Μετακίνηση προς τα εμπρός / προς τα πίσω μέσα σε έναν τίτλο

Πατώντας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα τα πλήκτρα  ή , μπορείτε να μετακινηθείτε μέσα σε έναν τίτλο. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  ή το πλήκτρο , για να μετακινηθείτε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.











Υπόδειξη: Για όσο μεγαλύτερο χρονικό διάστημα κρατάτε πατημένο το πλήκτρο  ή το πλήκτρο , τόσο πιο γρήγορα εκτελείται η μετακίνηση στη συσκευή.

• Αύξηση / μείωση της έντασης ήχου




Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  ή , για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Υπόδειξη: Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο  ή το πλήκτρο , αλλάζει σταθερά η ένταση του ήχου.

Πλοήγηση φακέλων

Στην πλοήγηση φακέλων μεταβαίνετε από τη λειτουργία "ΜΟΥΣΙΚΗ", πατώντας σύντομα το πλήκτρο . Επιλέξτε ανάμεσα στην εσωτερική και στην εξωτερική μνήμη (κάρτα SD/MMC), πατώντας το πλήκτρο  ή το πλήκτρο  και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο . Πατώντας το πλήκτρο  ή το πλήκτρο , επισημαίνεται το επόμενο ή το προηγούμενο αρχείο. Για την αναπαραγωγή του επιλεγμένου αρχείου, πατήστε το πλήκτρο . Για να μεταβείτε σε έναν επιμέρους φάκελο, πατήστε το πλήκτρο , ενώ ο φάκελος είναι επιλεγμένος. Για να επιστρέψετε στον κύριο κατάλογο, πατήστε το πλήκτρο . Για έξοδο από την πλοήγηση φακέλων, πατήστε το πλήκτρο , ενώ βρίσκεστε στον κύριο κατάλογο.



• Διαγραφή ενός αρχείου

Επιλέξτε το αρχείο προς διαγραφή από την πλοήγηση φακέλων και πατήστε σύντομα το πλήκτρο . Για την επιβεβαίωση της διαγραφής του αρχείου, μεταβείτε πατώντας το πλήκτρο  ή το πλήκτρο  προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά στο κουμπί "ΝΑΙ" και έπειτα πατήστε το πλήκτρο .


Λειτουργία: Ραδιόφωνο FM (δεν υπάρχει σε όλα τα μοντέλα)

Αλλάξτε παρακαλώ στη λειτουργία "ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM".


Υπόδειξη: Συνδέστε παρακαλώ πάντοτε τα ακουστικά σας στο **i.Beat xtension FM**, επειδή το καλώδιο των ακουστικών χρησιμεύει σαν κεραία για το ενσωματωμένο ραδιόφωνο.

Πατώντας λίγο το πλήκτρο , τότε καλείται το μενού. Εδώ μπορείτε να ξεκινήσετε την αυτόματη αναζήτηση σταθμών, να αποθηκεύσετε σταθμούς και να διαγράψετε σταθμούς. Για να αφήσετε τη λειτουργία FM-Radio κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για περ. 1 δευτερόλεπτο μέχρι να εμφανιστεί το κύριο μενού.



• Αυτόματη αποθήκευση σταθμών / Αυτόματη αναζήτηση σταθμών

Για να ξεκινήσετε την αυτόματη αναζήτηση σταθμών, αλλάξτε το μενού στο "ΑΥΤΟΜ. ΑΝΑΖ." και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο . Το **i.Beat xtension FM** αναζητάει τώρα αυτόματα τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με ισχυρή λήψη και τους αποθηκεύει στις 30 θέσεις μνήμης.





• Αλλαγή ανάμεσα στη χειροκίνητη επιλογή σταθμού και τη λειτουργία θέσης μνήμης

Πιέσατε για λίγο το πλήκτρο , για να αλλάξετε ανάμεσα στη χειροκίνητη επιλογή σταθμού "SCAN" και τη λειτουργία θέσης μνήμης "PRESET".




• Αλλαγή ανάμεσα στους αποθηκευμένους σταθμούς

Στη λειτουργία θέσης μνήμης "PRESET" μπορείτε πιέζοντας λίγο το πλήκτρο  ή  να αλλάξετε ανάμεσα στις υπάρχουσες θέσεις μνήμης.




- **Χειροκίνητη αλλαγή συχνότητας / Χειροκίνητη αναζήτηση**

Στη χειροκίνητη λειτουργία επιλογής σταθμού "SCAN" μπορείτε πιέζοντας λίγο το πλήκτρο  ή  να μεταβάλλετε κάθε φορά τη συχνότητα λήψης κατά 0,1 MHz. Αν κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο  ή  για αρκετό χρονικό διάστημα, τότε το **i.Beat xtension FM** αναζητάει αυτόματα τις κάτω ή τις πάνω περιοχές συχνότητας για σταθμούς με ισχυρή λήψη.



- **Αποθήκευση των προσωπικών σταθμών**

Αλλάξτε στη χειροκίνητη επιλογή σταθμού "SCAN". Ρυθμίστε την επιθυμητή συχνότητα και καλέστε μέσω του μενού το σημείο "Αποθ. Σταθ.". Επιλέξτε με τη βοήθεια του πλήκτρου  ή  μία θέση μνήμης και πατήστε το πλήκτρο  για την αποθήκευση του σταθμού.

- **Διαγραφή των αποθηκευμένων σταθμών**

Επιλέξτε στο μενού το σημείο "Διαгр. Σταθ.". Επιλέξτε έπειτα με το πάτημα του πλήκτρου  ή του πλήκτρου  τον αποθηκευμένο σταθμό και επιβεβαιώστε τη διαγραφή πατώντας το πλήκτρο .

- **Εγγραφή ραδιοφώνου FM**





Πιέσατε λίγο το πλήκτρο  για να ξεκινήσετε την εγγραφή ραδιοφώνου. Πατώντας λίγο ξανά το πλήκτρο  τερματίζετε την εγγραφή.

Υπόδειξη: Όλες οι ραδιοφωνικές εγγραφές αποθηκεύονται στον κατάλογο "FM" του **i.Beat xtension FM**.

Λειτουργία: Εγγραφή

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΕΓΓΡΑΦΗ".

Σε αυτή τη λειτουργία μπορείτε να αναπαράγετε εγγραφές φωνής και προαιρετικά εγγραφές ραδιοφώνου FM.

Μέσω του ενσωματωμένου μικροφώνου, μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφές φωνής. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για περ. 1 δευτερόλεπτο για την έναρξη της εγγραφής φωνής. Για την προσωρινή διακοπή της τρέχουσας εγγραφής, πατήστε σύντομα το πλήκτρο . Για την έναρξη της τρέχουσας εγγραφής, πατήστε εκ νέου σύντομα το πλήκτρο . Πατώντας σύντομα το πλήκτρο , τερματίζετε την εγγραφή.

Υπόδειξη: Όλες οι εγγραφές φωνής αποθηκεύονται στον φάκελο "MIC" του **i.Beat xtension**.

Υπόδειξη: Πρέπει να επιλέξετε τη θέση αποθήκευσης "ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ" από την πλοήγηση φακέλων, για να είναι δυνατή η εκτέλεση της εγγραφής φωνής.

Ο χειρισμός και οι δυνατότητες αυτής της λειτουργίας είναι ανάλογες με αυτές της λειτουργίας "ΜΟΥΣΙΚΗ".

Λειτουργία: Ρυθμίσεις

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ".

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του ισοσταθμιστή, της λειτουργίας αναπαραγωγής, των ρυθμίσεων οθόνης, του χρονοδιακόπτη, της αυτόματης διακοπής λειτουργίας και της ποιότητας εγγραφής.

Επιλέξτε, πατώντας το πλήκτρο  ή το πλήκτρο  τη ρύθμιση που επιθυμείτε και επιβεβαιώστε τη πατώντας το πλήκτρο . Πατώντας το πλήκτρο , αφήνετε τις ρυθμίσεις.

- **Ισοσταθμιστής**

Από το μενού "ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ" μπορείτε να επιλέξετε έναν από τους 6 προεγκατεστημένους ισοσταθμιστές.

- **Λειτουργία: Αναπαραγωγή**

Από το μενού "ΛΕΙΤ. ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ" μπορείτε να επιλέξετε μία από τις 6 προρυθμισμένες λειτουργίες αναπαραγωγής.

- **Ένδειξη**

Αντίθεση: Από το μενού "ΑΝΤΙΘΕΣΗ" μπορείτε να ρυθμίσετε την αντίθεση της οθόνης LC.

Φωτισμός φόντου: Από το μενού "Φωτισμός φόντου" μπορείτε να ρυθμίσετε το χρονικό διάστημα, μετά από το οποίο η οθόνη σβήνει αυτόματα.

Πληροφορίες τίτλου: Από το μενού "ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΙΤΛΟΥ" μπορείτε να καθορίσετε ποιες πληροφορίες (όνομα αρχείου ή πληροφορίες ετικέτας ID3-Tag) θα εμφανίζονται στην οθόνη.

- **Χρονοδιακόπ.**

Από το μενού "ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠ." μπορείτε να καθορίσετε το χρονικό διάστημα, μετά από το οποίο το πρόγραμμα αναπαραγωγής απενεργοποιείται αυτόματα.

- **Διακοπή λειτ.**

Από το μενού "ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤ." μπορείτε να καθορίσετε το χρονικό διάστημα, μετά από το οποίο, εάν το πρόγραμμα αναπαραγωγής παραμένει ανενεργό, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

- **Ποιότ. εγγραφής**

Από το μενού "ΠΟΙΟΤ. ΕΓΓΡΑΦΗΣ" μπορείτε να ρυθμίσετε την ποιότητα εγγραφής του ενσωματωμένου μικροφώνου.

Λειτουργία: Σύστημα

Μεταβείτε στη λειτουργία "ΣΥΣΤΗΜΑ".

Από αυτή τη λειτουργία ενημερώνεστε για τη μνήμη, καθώς και για την έκδοση του εγκατεστημένου υλικολογισμικού. Επίσης, μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα, να φορτώσετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, αλλά και να διαγράψετε τη μνήμη.

- **Μνήμη / FW**

Από το μενού Μνήμη / FW" ενημερώνεστε για το συνολικό χώρο μνήμης, αλλά και για τον ελεύθερο χώρο μνήμης, καθώς επίσης και για την έκδοση του εγκατεστημένου υλικολογισμικού.

- **Γλώσσα**

Από το μενού "ΓΛΩΣΣΑ" μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα των μενού του προγράμματος αναπαραγωγής.

- **Εργοστ. ρυθμίσεις**

Από το μενού "ΕΡΓΟΣΤ. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ" μπορείτε να επαναφέρετε το **i.Beat xtension** στην αρχική του κατάσταση. Τα αποθηκευμένα αρχεία δεν διαγράφονται από την ενέργεια αυτή.

- **Διαγραφή όλων**

Από το μενού "ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ" μπορείτε να διαγράψετε τα αρχεία που επιθυμείτε στο **i.Beat xtension**.

Υποδείξεις:

- Αυτή η συσκευή MP3 έχει σχεδιαστεί για χρήση με τα ακουστικά που τη συνοδεύουν (αντίσταση 32 Ohm). Η χρήση άλλων ακουστικών με μικρότερη αντίσταση ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβες της συσκευής MP3 ή των ακουστικών και ιδιαίτερα στις συσκευές MP3 με 2 συνδέσεις ακουστικών.
- Αν εκθέσετε τη συσκευή σε ηλεκτροστατική εκφόρτιση, μπορεί κάτω υπό ορισμένες συνθήκες να διακοπεί η μεταφορά δεδομένων ανάμεσα στη συσκευή και στον υπολογιστή. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τη θύρα USB και να τη συνδέσετε εκ νέου.
- Προσοχή: Αυτή η συσκευή μπορεί να δημιουργήσει υψηλές εντάσεις ήχου. Για την αποφυγή βλαβών στην ακοή, πρέπει να αποφεύγεται η αναπαραγωγή με μεγάλη ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αν ακούσετε βουητό στα αυτιά σας, μειώστε αμέσως την ένταση ήχου ή διακόψτε τη χρήση της συσκευής αναπαραγωγής MP3. Σκεφτείτε ότι η χρήση των ακουστικών με υψηλή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή. Με την πάροδο του χρόνου συνηθίζετε τις υψηλές εντάσεις ήχου και τις θεωρείται κανονικές, η ακοή σας όμως μπορεί να περιοριστεί. Όσο υψηλότερα ρυθμίζετε την ένταση ήχου, τόσο πιο γρήγορα ενδέχεται να παρουσιαστεί κάποια βλάβη στην ακοή σας.
- Προσοχή: Η χρήση ακουστικών στην οδήγηση δεν συνιστάται και απαγορεύεται σε ορισμένες χώρες. Να οδηγείτε πάντα προσεκτικά και να είστε συγκεντρωμένοι. Σταματήστε την αναπαραγωγή της συσκευής σας MP3, αν αποσπάται η προσοχή σας ή ενοχλείστε κατά την οδήγηση ή όταν πραγματοποιείτε άλλες δραστηριότητες που απαιτούν υψηλή συγκέντρωση.
- Η χρήση καλωδίων USB με μήκος καλωδίου πάνω από 3 m δεν συνιστάται.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα διαρκούς ανάπτυξης του προϊόντος. Αυτές οι αλλαγές μπορούν να πραγματοποιηθούν χωρίς την άμεση δήλωσή τους στις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Οι πληροφορίες των παρόντων οδηγιών χειρισμού επομένως ενδέχεται να μην αντανakλούν τις τελευταίες τεχνικές μετατροπές.

Ο κατασκευαστής εγγυάται μόνο την καταλληλότητα για τον πραγματικό προορισμό αυτού του προϊόντος. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία περαιτέρω ευθύνη για βλάβες ή απώλεια δεδομένων και των βλαβών που προκύπτουν από αυτό.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH & Co. KG. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Οι ονομασίες προϊόντων ή εταιριών που αναφέρονται επιπρόσθετα αφορούν σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα των αντίστοιχων κατόχων.

Support

	Hotline	E-Mail	Language
AT	+49 431 - 24 89 45 70**	support.at@trekstor.de	German
BE	+49 431 - 24 89 45 80**	support.en@trekstor.de	English
CH	+49 431 - 24 89 45 73**	support.ch@trekstor.de	German
DE	01805 - TREKSTOR* 01805 - 87 35 78 67*	support.de@trekstor.de	German
ES	+49 431 - 24 89 45 76**	support.es@trekstor.de	Spanish
FR	+49 431 - 24 89 45 74**	support.fr@trekstor.de	French
HU	+49 431 - 24 89 45 79**	support.en@trekstor.de	English
IT	+49 431 - 24 89 45 75**	support.it@trekstor.de	Italian
LU	+49 431 - 24 89 45 72**	support.lu@trekstor.de	German, French
NL	+49 431 - 24 89 45 81**	support.en@trekstor.de	English
PL	+49 431 - 24 89 45 77**	support.pl@trekstor.de	Polish
PT	+49 431 - 24 89 45 78**	support.en@trekstor.de	English
UK	+49 431 - 24 89 45 71**	support.uk@trekstor.de	English
GR	+49 431 - 24 89 45 82**	support.en@trekstor.de	English
TR	+49 431 - 24 89 45 83**	support.en@trekstor.de	English
RU	+49 431 - 24 89 45 84**	support.en@trekstor.de	English

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG

** Please check with your local telephone provider for connection costs.

TrekStor GmbH & Co. KG

Kastanienallee 8-10 · D-64653 Lorsch · Germany · www.trekstor.de



FC CE

BA-IBXTEN-V2.10-INF-070112